

MEMORIA de LABORES



2000

2003

CONRED es la entidad técnico-científica encargada de coordinar esfuerzos para prevenir, mitigar, atender y participar en la rehabilitación y reconstrucción de los daños derivados de los desastres.

La principal función de esta institución es establecer mecanismos, procedimientos y normas que propicien la reducción de desastres, a través de la coordinación interinstitucional en el ámbito nacional.

Dirección de Edición: *Ing. Alejandro Maldonado Lutomirsky, Ingrid Aldana Sosa*

Apoyo en Edición: *Luz Emilia González, Dr. Juan Pablo Ligorria, Licda. Tatiana Acuña*

Redacción: *Licda. Yojanna Miner, Ingrid Aldana Sosa, Licda. Flor de María Paz Bran*

Apoyo en Redacción: *Ing. Daniel López, Enma Ruano, Maribel Salazar, Gabriela Alburez, Marilís Arroyo, Alberto Herrera*

Diseño y Diagramación: *Licda. Flor de María Paz Bran*

Fotografías: *Ing. Alejandro Maldonado Lutomirsky, Ingrid Aldana Sosa, Carlos del Valle, Archivo CONRED*

Colaboración: *Ingrid Arroyo*

Agradecimiento a todo el personal de CONRED que facilitó información

MEMORIA de LABORES



2000

2003

Contenido

1. Presentación Institucional

- 1.1 Introducción
- 1.2 Marco Legal
- 1.3 Visión, Misión, Valores CONRED

2. Presentación del Sistema

- 2.1 SIME (Sistema Integrado de Manejo de Emergencias)
- 2.2 Estructura Nacional para la Reducción de Desastres

- Consejo
- Secretaría Ejecutiva
- Integración Coordinadoras
- SAT (Sistema de Alerta Temprana)
- Sistema de Enlace Interinstitucional
- COE - Centro de Operaciones de Emergencia

3. Logros alcanzados durante el periodo 2000-2003

3.1 Fortalecimiento de Capacidades Locales

- Promoción de Política Nacional de Gestión Local de Riesgo
- Desarrollo de Instrumentos Técnicos para la Gestión Municipal y Local
- Análisis del Estado de situación y difusión de la Gestión Local de Riesgo
- Fortalecimiento de Instancias de Fomento del Desarrollo Local

3.2 Apoyo y promoción a políticas y estrategias nacionales

- Promoción de Políticas, Estrategias y Normativas

3.3 Fortalecimiento Institucional

- Capacidades administrativas y operativas de manejo de proyectos y programas
- Apoyo a procesos nacionales de fortalecimiento institucional
- Promoción de carteras de proyectos
- Fortalecimiento de capacidades de promoción y coordinación

3.4 Fortalecimiento de capacidades en preparativos

- Promover protocolos y acuerdos nacionales de cooperación mutua
- Análisis e Inventarios de Capacidades de Respuesta
- Apoyo al fortalecimiento institucional en Respuesta

3.5 Instrumentos técnicos para la Gestión

- Centros de Información
- Cartografía de Amenazas y Escenarios de Riesgo
- Normas y Reglamentos
- Normas y Regulaciones urbanas
- Formación de Recursos Humanos

4. Glosario

5. Bibliografía

Introducción

Una memoria oficial constituye una relación objetiva de las realizaciones y de las proyecciones del ente que la rinde, tanto para divulgar los datos que conciernen a determinado período como para dar cuenta del ejercicio de sus responsables ante los órganos de control y de la opinión pública que merece respeto.

El período que registra este informe, que cubre un cuatrienio, permitirá deducir la evolución operada en CONRED a efecto de visualizar sus tareas, desde la muy inicial concepción reactiva frente a los desastres hasta la moderna idea de la cultura preventiva que proteja a la sociedad contra aquellos fenómenos en su gran mayoría incontrolables e impredecibles.

Algunos elementos de la naturaleza, de suyo ciegos y de magnitudes imprevisibles, y otros de origen humano, por su esencia, irregulares y hasta sorprendidos, han sido causantes de grandes catástrofes, que en suma han dejado un saldo de pérdidas de vidas y de bienes, en proporciones gigantes, que ponen a la vista la extrema debilidad de los conocimientos y tecnología actuales para impedirlos.

Cierto es que la ciencia y la técnica han avanzado de forma notable en las últimas décadas, sin que esas grandes conquistas de la inteligencia sea todavía suficientes o mínimas para alertar respecto de ciertos fenómenos que desatan su furia en términos de segundos o que se precipitan en tiempos que apenas alcanzan para movilizar poblaciones enteras amenazadas.

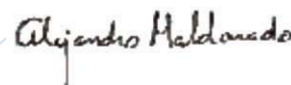
El fenómeno, como es lógico entender, es de orden universal. No hay día en que no se produzca en alguna parte un desastre, sea ello en el mundo de economía avanzada como en cualquier área olvidada del planeta. La amenaza es permanente, aunque el grado de vulnerabilidad dependa, eso sí, en gran parte del factor de mayor o menor riqueza o pobreza que afecte a diversas zonas.

Guatemala pertenece a un área de persistentes amenazas y su exposición vulnerable es en gran medida resultado de una ecuación en que interviene la pobreza como factor determinante.

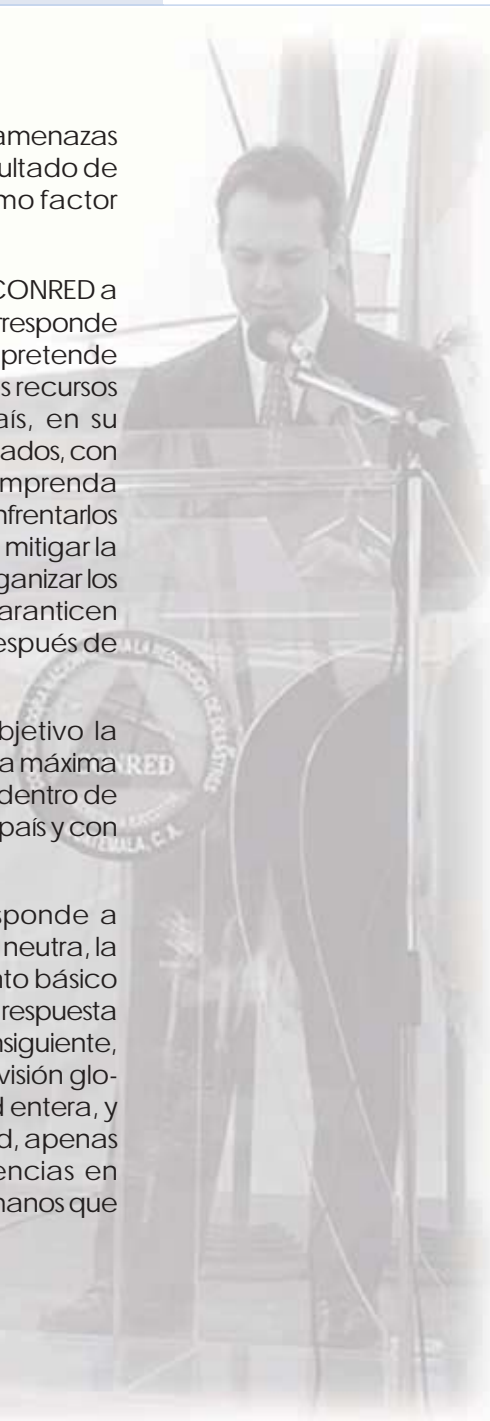
La percepción de esta realidad ha conducido a CONRED a tener una visión pragmática de la misión que le corresponde dentro de la estructura del Estado. Esta memoria pretende enfatizar la importancia de la **coordinación** de los recursos institucionales y los recursos humanos del país, en su adecuada dimensión de interrelación con otros estados, con el fin de preparar una cultura que conozca y comprenda los fenómenos, se prepare lo mejor posible para enfrentarlos y optimice los recursos disponibles para reducir o mitigar la vulnerabilidad. De igual manera, también para organizar los mecanismos de respuesta y recuperación que garanticen al país la máxima y más pronta normalización después de sufrir cualquier tipo de catástrofe.

Sustancialmente CONRED ha tenido como objetivo la preparación de un sistema integrado que permita la máxima prevención y la mayor capacidad de respuesta, dentro de las condiciones socioculturales y económicas del país y con la adecuada interrelación con otras naciones.

La política de CONRED ha sido, como corresponde a entidades de configuración altamente técnica y neutra, la de abrirse a la participación social como elemento básico de la cultura de prevención de los desastres y de la respuesta rápida y eficaz, institucional y comunitaria. Por consiguiente, en esta Memoria sólo puede haber crédito a la visión global de un problema que concierne a la sociedad entera, y a una metodología que, dentro de su complejidad, apenas inicia sus pasos por la vía moderna de las ciencias en combinación con la formación de los recursos humanos que las utilicen y desplieguen con calidad.



Ing. Alejandro Maldonado Lutomirsky



1.2 Marco Legal

Decreto 109-96 del Congreso de la República

Ley de la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres

En el Capítulo I, Artículo I, se hace mención que el objeto de esta ley es crear la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres Naturales o Provocados, con el propósito de prevenir, mitigar, atender y participar en la rehabilitación y reconstrucción por los daños derivados de los efectos de los desastres.

La Secretaría Ejecutiva de CONRED, entre otros, tiene las siguientes finalidades:

1. Organizar, capacitar y supervisar a nivel nacional, regional, departamental, municipal y local a las comunidades, para establecer una cultura en reducción de desastres con acciones claras durante y después de su ocurrencia, a través de la implementación de programas de organización, capacitación, educación, información, divulgación y otros que se consideren necesarios.

2. Elaborar planes de emergencia en base a las ocurrencias y presencias de fenómenos naturales y/o provocados.
3. Impulsar y coadyuvar el desarrollo de los estudios multidisciplinarios, científicos, técnicos y operativos sobre la amenaza, vulnerabilidad y riesgo para la reducción de los efectos de los desastres, con la participación de las universidades, instituciones y personas de reconocido prestigio.

Artículo 5. Marco Legal.

La Coordinadora Nacional, el Consejo Nacional, la Junta Ejecutiva, la Secretaría Ejecutiva y las coordinadora regionales, departamentales, municipales y locales, dentro de sus funciones en el proceso de reducción de desastre antes, durante y después, se regirán por esta ley y su reglamento, en el cual se normarán todas sus actividades, funciones, atribuciones y deberes.



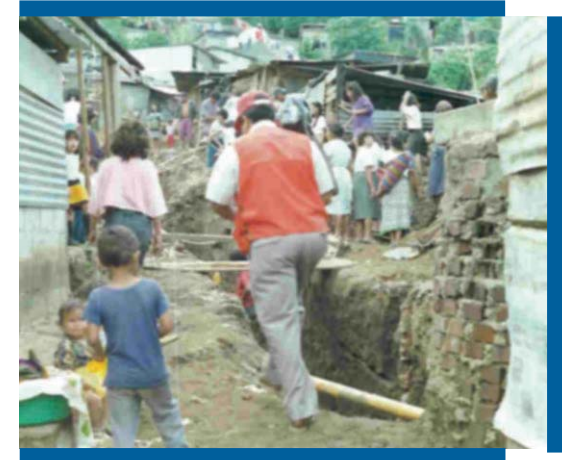
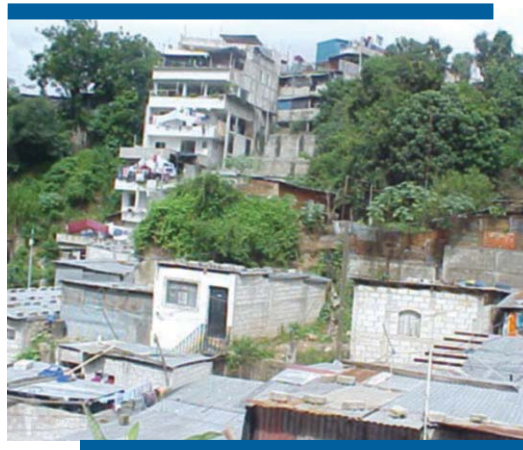
Acuerdo Gubernativo 443-2000

Reglamento de la Ley de la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres

En el Capítulo III, Artículo 23, se describen los objetivos del Centro de Operaciones de Emergencia -COE-: "Asegurar la participación de los integrantes de CONRED y de las Coordinadoras y población en general en tiempos de alerta máxima o de desastre. Funciona como centro de información especializada en situaciones de emergencia y como coordinador con las direcciones, agencias u otras dependencias ministeriales e institucionales que atiendan emergencias atinentes a su propia función".

Es importante mencionar que dentro de el Plan Regional de Reducción de Desastres se desarrollan actividades para la actualización o diseño de las estrategias sectoriales, de manera que sean acordes al "Marco Estratégico para la Reducción de Vulnerabilidad y los Desastres en Centroamérica", firmado por los presidentes de Centroamérica con el objeto de dar

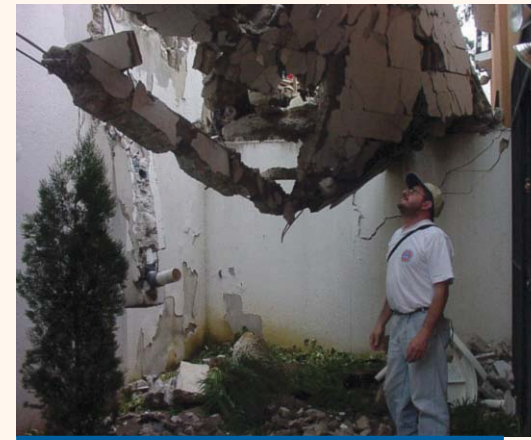
énfasis a algunos sectores prioritarios, que aún no cuentan con definiciones, mandatos, estrategias o planes al respecto, como es el caso del sector ambiental y el sector económico.



1.3 Visión, Misión, Valores CONRED

Visión

Constituir el centro de convergencia de la aptitud nacional para la preparación, vigilancia y respuesta a los fenómenos naturales y sociales que pongan en riesgo a las comunidades en sus bienes más valiosos: vida, integridad física y propiedades, que constituyen fundamento de la paz íntima y cotidiana de las agrupaciones humanas.



Misión

Asumir plenamente el compromiso de servir a la sociedad cumpliendo la función coordinadora que implica convocar a todos, en todo tiempo y en todo lugar, para producir una cultura de reducción de las vulnerabilidades y de reacción consciente, inmediata y eficaz frente a los fenómenos externos susceptibles de afectarla.

Valores

Excelencia

Nuestro cumplimiento debe ser de calidad suprema, que nos exija desarrollar nuestra creatividad y esfuerzo en su máxima expresión.

Solidaridad

El vínculo que une espiritualmente a los pueblos se encuentra en el ideal de servir a otros en su desgracia como quisiéramos ser servidos en la nuestra.

Igualdad

Ecuánimes y sin discriminaciones atender a todos, sin excepciones ni privilegios, sin más prioridades que las obligadas hacia los más próximos al peligro y a los menos capacitados para autoprotegerse.

Honestidad y Honradez

Recordar que la más indigna de las conductas será aquella que se lucre o tome ventajas personales de una situación de desgracia ajena, y que los bienes y las acciones que nos han sido confiados constituyen las mejores reservas de la sociedad a la que servimos.

Responsabilidad

Cumplir exacta y puntualmente nuestros deberes sin que queden mermados por creer que otros no los están cumpliendo, y, en especial, asumiendo que un equipo constituye un mecanismo en que cada misión, por modesta que parezca, es clave para su eficaz funcionamiento.

Liderazgo

Tener presente la diferencia entre el jefe que ordena: ¡hagan!, y el líder que dice ¡hagamos!

Integridad

Entender que sólo con el ejemplo tendremos autoridad moral y que nuestros actos tienen un fiscal que no se puede evadir ni del que se puede apelar: nuestra propia conciencia. Cumplir para poder ver directo a los ojos de nuestros hijos.



2.1 Sistema Integrado de Manejo de Emergencias –SIME-

Es un proceso por medio del cual se coordinan y manejan los esfuerzos de protección en caso de emergencia. El SIME comprende el análisis, la planificación, toma de decisiones y la asignación de recursos disponibles organizados para *mitigar* (reducir el efecto o evitarlo), *prepararse, responder* y *recuperar* los efectos de todos los peligros. De ahí que el SIME trabaja de acuerdo a cuatro principios básicos que son:

Todas las Amenazas:

Es decir, que deben considerarse todos aquellos fenómenos naturales y provocados por el ser humano, que puedan impactar sobre una sociedad causando daño. Indistintamente de su recurrencia, toda amenaza debe tomarse en cuenta.

Todos los Recursos:

La mejor forma de responder y recuperarse del impacto de un desastre dependerá, en parte, del máximo rendimiento y utilización de todos los recursos disponibles (estatales y/o privados) tanto humanos como económicos y materiales.

Todas las Comunidades:

Significa que el manejo de los desastres en tiempo y espacio, debe incluir a toda población afectada o no por un fenómeno natural o provocado por el ser humano. Además todas aquellas comunidades sin distinción de grupo étnico o condición social.

Todas las Etapas:

La preparación, mitigación, respuesta y la recuperación constituyen las etapas del ciclo de los desastres. Todas tienen su importancia de acuerdo a su objeto y significado. Asumen en un momento determinado de acción la responsabilidad de dar paso a una estrategia integrada para el manejo de los desastres.



Tomando en consideración la dinámica que presenta el ciclo de los desastres, las etapas pueden traslaparse o bien ocurrir simultáneamente. Las etapas las podemos definir así:

Preparación

Es realizar una serie de acciones por anticipado ante una amenaza, con el fin de prepararse efectivamente para mitigar, responder y recuperarse de cualquier peligro por medio de la planificación, capacitación y ejercicio.

Mitigación

Son actividades y medidas sostenidas, enfocadas a la eliminación o reducción de los riesgos a largo plazo del daño a las propiedades y pérdida de vidas de los peligros y sus efectos. Debido a que la mitigación involucra la reducción de riesgos, puede ocurrir antes o después de una emergencia o desastre cuando los planes se hacen en acción para minimizar o eliminar los daños. Estos ejemplos incluyen: Clasificar y crear requisitos de códigos para la reconstrucción en áreas de alto riesgo, análisis de inundaciones y otros datos relacionados con los peligros para determinar si es seguro construir en épocas normales, abrir refugios en emergencias o ubicar albergues temporales después de las secuelas de un desastre. La mitigación también involucra la organización y la

educación sobre el tema de desastres, dirigidos a la sociedad para que tomen medidas simples con las que pueden reducir la pérdida y daños.

Respuesta

Son acciones inmediatas ante la ocurrencia de un evento, con el fin de salvar las vidas y las propiedades de los pobladores, así como la acción de estabilizar la situación para que la comunidad afectada pueda reagruparse. Dichas acciones de respuesta incluyen notificar y evacuar las víctimas potenciales; proporcionar

alimentos, agua, albergue y cuidados médicos a aquellos que la necesitan y restaurar los servicios públicos críticos entre otros.

Recuperación

Es una serie de acciones que garantizan a la sociedad el retorno a la vida normal con el objetivo de protegerlos contra futuros peligros. A corto plazo significa el esfuerzo por mantener en un nivel estándar aceptable las necesidades humanas básicas y asegurar la estabilidad de la misma para iniciar los esfuerzos a largo plazo.



2.2 Estructura Nacional para la Reducción de Desastres

Consejo Nacional

Como órgano superior de la Coordinadora Nacional, será el encargado de aprobar políticas y normas para hacer efectivo el cumplimiento de las finalidades ordenadas en el artículo 3 de la ley, así como el cumplimiento de todas aquellas disposiciones de que, en caso de emergencia disponga el Gobierno de la República. Las instituciones que lo integran tendrán la responsabilidad en su representante del máximo nivel jerárquico, quien tendrá su correspondiente suplente, también de alto nivel, con suficiente capacidad para la toma de decisiones.

Está integrado por:

Consejo Nacional

- Ministro de la Defensa
- Ministro de Salud Pública
- Ministro de Educación
- Ministro de Finanzas Públicas
- Ministro de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda
- Ministro de Gobernación
- Junta y Secretaría Ejecutiva
- Cuerpos de Bomberos Nacionales
- Asamblea de Colegios Profesionales
- Comité Coordinador de Asociaciones Agrícolas, Comerciales, Industriales y Financieras

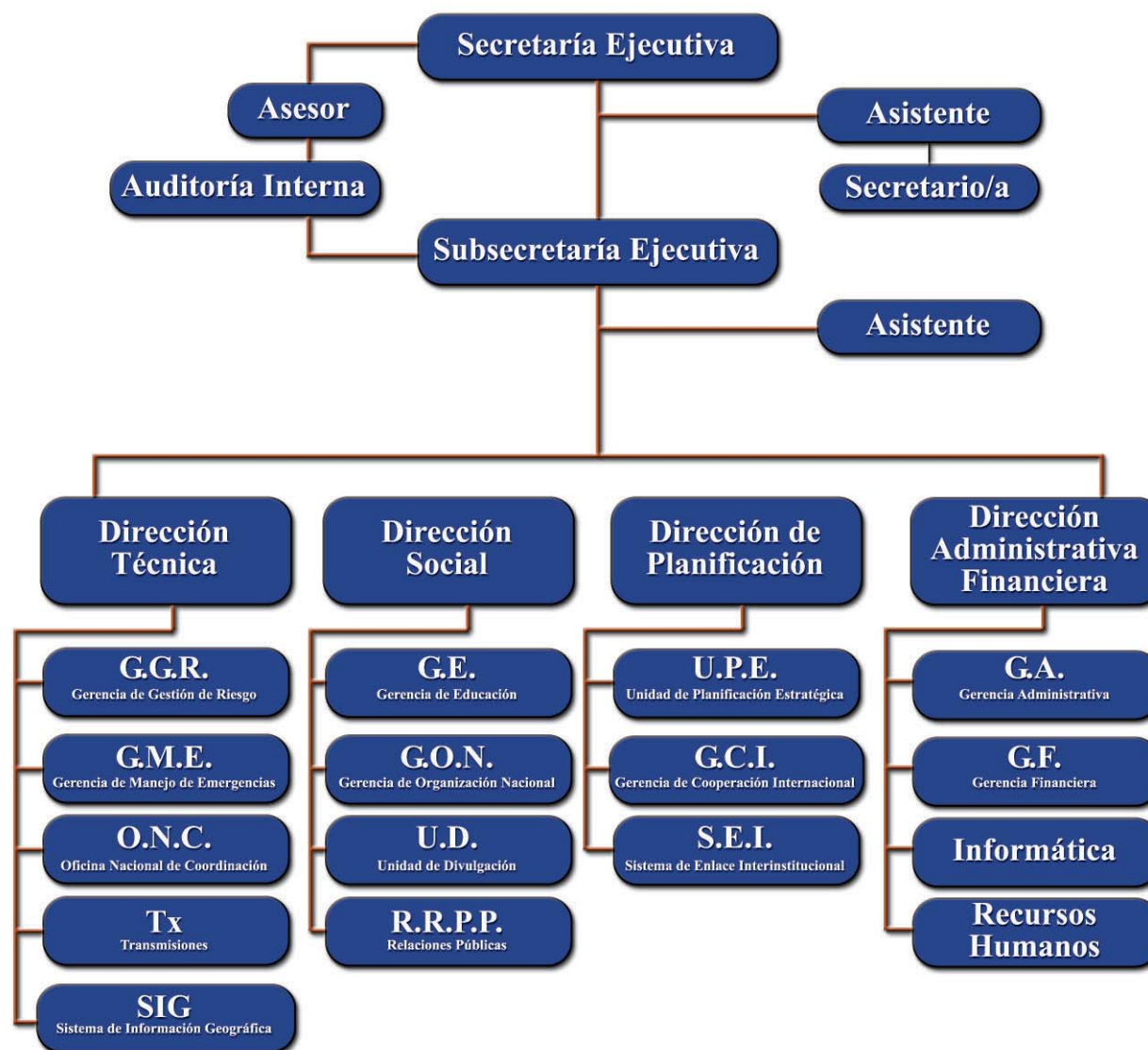


Consejo Científico



Secretaría Ejecutiva

La Secretaría Ejecutiva de CONRED tiene a su cargo la dirección y administración general de la Coordinadora Nacional, sin perjuicio de las competencias y atribuciones que corresponden al Consejo Nacional y a su Coordinador. Es el órgano de ejecución de las decisiones del Consejo Nacional. Cuenta con un Secretario Ejecutivo, Subsecretario y el personal administrativo indispensable.



Integración de las Coordinadoras

Gerencia de Organización Nacional

Organizar, reestructurar y fortalecer Coordinadoras para la Reducción de Desastres a nivel regional, departamental, municipal y local, presididas por la autoridad de mayor rango en el lugar. Teniendo como objetivo la apropiación de sus funciones en la etapas del desastre, y respetar el orden jerárquico de la estructura de las coordinadoras según su capacidad de respuesta.

El objetivo, es fortalecer las estructuras organizativas a nivel nacional, para facilitar la coordinación a nivel departamental, municipal y local, en todas las etapas del manejo de desastres con el fin de reducir las vulnerabilidades existentes en las poblaciones a nivel nacional.

- 1.- CODRED Gobernador Departamental
- 2.- COMRED Alcalde Municipal
- 3.- COLRED Líder Comunitario (alcalde auxiliar, presidente del comité)

Coordinadoras Regionales

Tendrán jurisdicción de conformidad con la regionalización del país y estarán integradas por las organizaciones públicas, privadas y ciudadanas de orden regional.

Las coordinadoras Regionales deberán ser presididas por el presidente del Consejo de Desarrollo de la región.

Coordinadoras Departamentales

Tendrán jurisdicción en su departamento y estarán integradas por las organizaciones publicas, privadas y ciudadanas de orden departamental y cuerpos de socorro que por sus funciones y competencias tengan o puedan tener relación con la actividad en el manejo de emergencias.

Las Coordinadoras Departamentales deberán ser presididas por el Gobernador Departamental.

Coordinadoras Municipales

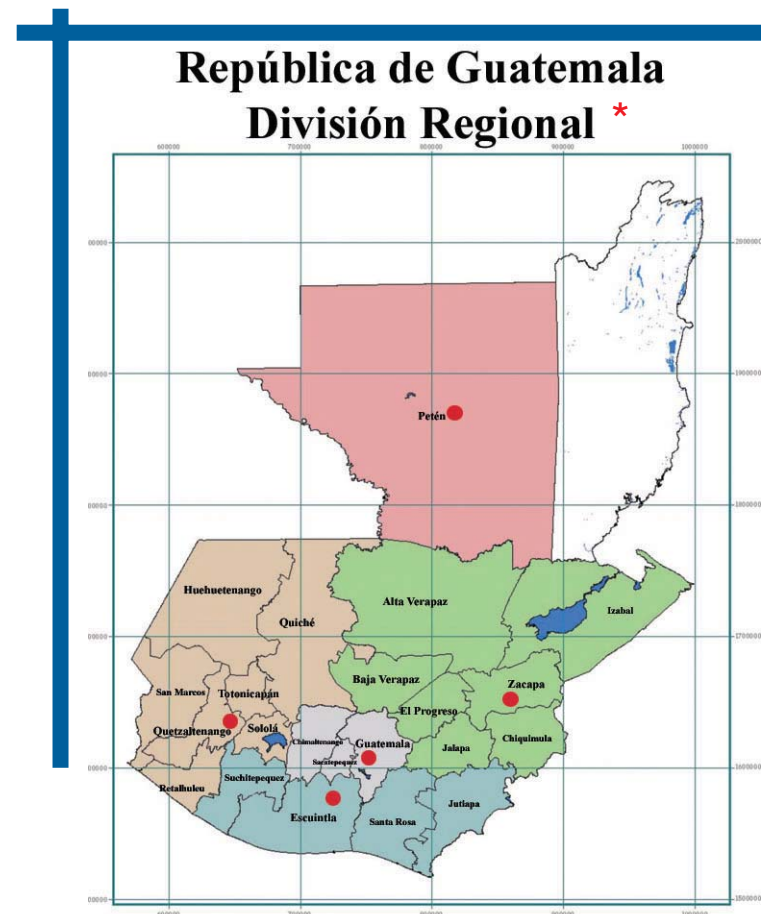
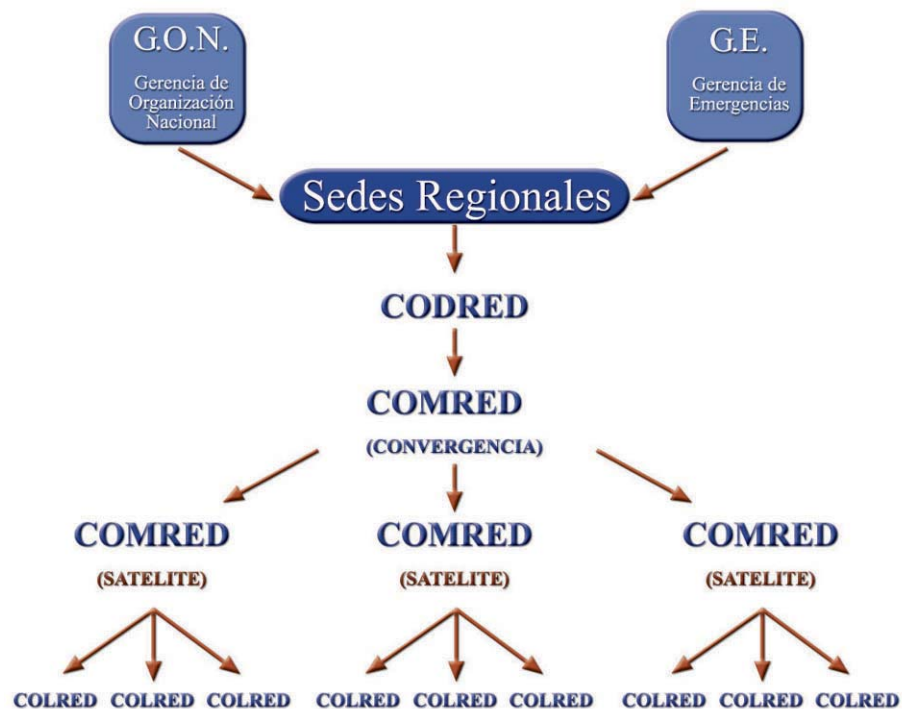
Tendrán jurisdicción en la totalidad de su municipio y estarán integradas por las organizaciones públicas, privadas y ciudadanas de orden municipal y cuerpos de socorro del lugar, que por sus funciones y competencias tengan o puedan tener en algún momento relación con las actividades de manejo de emergencias.

Las Coordinadoras Municipales deberán ser presididas por el Alcalde Municipal.

Coordinadoras Locales

Tendrán jurisdicción en las comunidades donde se establezcan y estarán integradas por las organizaciones públicas, privadas y ciudadanas de orden local y cuerpos de socorro locales que por sus funciones y competencias tengan o puedan en algún momento relación con las actividades de manejo de emergencias.

Las Coordinadoras Locales deberán ser presididas por el Alcalde auxiliar si lo hubiera o por un líder reconocido de la comunidad.



División Regional

Región I

Sacatepéquez
Guatemala
Chimaltenango

Región II

Jutiapa
El Progreso
Escuintla
Suchitepéquez
Santa Rosa
Jalapa

Región III

Huehuetenango
Quetzaltenango
San Marcos
Totonicapán
Retalhuleu
Sololá

● Sede Regional

Fuente: Información Base - Instituto Geográfico Nacional
División Regional - CONRED

Región IV

Zacapa
Izabal
Chiquimula
Alta Verapaz
Baja Verapaz

Región V

Petén

SAT's

Los Sistemas de Alerta Temprana son estructuras operativas diseñadas para el pronóstico de eventos naturales capaces de causar desastres.

Tienen como objetivo reducir el impacto de los fenómenos naturales mediante una alerta efectiva.

Componentes

- Análisis Hidrológico,
- Diseño e Implementación de Sistema de Alerta Temprana,
- Sistema de manejo de Información
- Organización Comunitaria
- Operación Rutinaria
- Divulgación

Criterios de Diseño

- Sistema comunitario, operado localmente en las comunidades de la cuenca con apoyo de CONRED.
- Operado en base al sistema regional de coordinadoras de CONRED.
- Implementación de instrumentación simple, práctica y de costo razonable para garantizar la operación continua del sistema.

Sistema de Enlace Interinstitucional

La Dirección Nacional del Sistema de Enlace Interinstitucional fue creada en el año 2002, con el objetivo de realizar todas las convocatorias a los funcionarios de enlace¹, según la situación o actividades que lo requieran. Los representantes institucionales pueden ser convocados para realizar varias actividades, como capacitaciones, ejercicios prácticos, simulacros, actividades específicas que requieran apoyo, actividades de planificación y organización, talleres sectoriales por función (definición de políticas, funcionamiento, plan de acción), elaboración del inventario de recursos del Estado y conformación del Centro de Operaciones de Emergencias cuando sea activado. Por medio de ésta, se logró:

1. La elaboración de un Plan Nacional de Respuesta actualizado.
2. Reactivación del Sistema de Enlace Interinstitucional
3. Canalizar relación CONRED-Enlaces en la Dirección Nacional
3. Elaboración del Manual de Enlace que permite la inducción del funcionario designado al Sistema de Enlace Interinstitucional

4. Actualización de la base de datos sobre los enlaces
5. Reuniones mensuales con los enlaces en materia de capacitación y entrenamiento
6. Convocatorias varias a los enlaces en talleres sectoriales sobre temas específicos.



¹Enlace

Funcionario con capacidad técnico-profesional y poder de decisión por medio de acuerdo o acta, según el caso, que forma el sistema técnico de operaciones de emergencia.

COE – Centro de Operaciones de Emergencia

El Centro de Operaciones de Emergencia de CONRED tiene como objetivo fortalecer nuestras capacidades de respuesta ante emergencias o desastres, por medio de un Enlace de Instituciones privada-gubernamentales y ONG's. Además, facilita los medios para la coordinación unificando los recursos institucionales, para no duplicar esfuerzos. Gracias a este centro se han logrado coordinaciones efectivas y un buen aprovechamiento de los recursos.

El centro de Operaciones de Emergencias sistematiza el flujo de la información hacia fuera y dentro del mismo. Está organizado en cuatro Sectores (I. Información y Planificación; II. Servicios de Emergencia; III. Servicios Sociales; y IV. Infraestructura) los cuales realizan catorce funciones de soporte y cuentan con 48 computadoras ligadas por Intranet. A este sistema también están ligados los equipos de los delegados departamentales; los sistemas de monitoreo de Alerta Temprana, que dan cobertura a todo el Territorio Nacional, por medio de cinco regiones y seis canales independientes de información no clasificada y aprovechamiento eficaz de los Recursos Nacionales.

Sector I

Planificación con las siguientes funciones: Información y Planificación; Recursos y Logística; Seguridad y Orden Público,

Sector II

Servicios de Emergencias con las siguientes funciones: Combate Incendios Forestales; Búsqueda y Rescate Urbano y; Materiales Peligrosos.

Sector III

Infraestructura con las siguientes funciones: Transporte, Comunicaciones, Obras Públicas e Ingeniería y Energía.

Sector IV

Servicios Sociales con las siguientes funciones: Atención a la Población; Servicios de Salud y Médicos; Alimentos y Manejo de Voluntarios y Donaciones.



Función de soporte #1

Transporte

Coordina transporte para personal y carga, monitorea la capacidad en el sistema e implementa controles de acuerdo a las necesidades, tanto en tráfico terrestre, aéreo como marítimo.

Función de soporte #2

Comunicaciones

Coordina el establecimiento de telecomunicaciones temporales y el restablecimiento de las telecomunicaciones permanentes.

Función de soporte No.3

Obras Públicas e Ingeniería

Repara plantas de tratamiento de aguas negras, agua potable, generación eléctrica. Participa en evaluación de daños y análisis de necesidades EDAN, remociona escombros, habilita rutas de acceso de emergencia, restaura instalaciones públicas críticas, demoliza o estabiliza estructuras dañadas o designadas como amenaza pública, instala servicios públicos, inspecciona estructuras públicas y privadas, diseña e implementa servicios alternos de transporte.

Función de soporte No. 4

Combate de Incendios Forestales y Estructurales

Coordina las actividades de controla de incendios, detecta y apaga incendios forestales.

Función de soporte No. 5

Información y Planificación

Reúne, analiza, procesa, y distribuye información sobre un desastre o emergencia actual o potencial. Sirve de apoyo para la toma de decisiones tanto en el campo como en los Centros de Operaciones de Emergencia.

Función de soporte No. 6

Atención a la población

Coordina la ayuda para cubrir las necesidades de las víctimas de un desastre. Apoya la disponibilidad de albergues, alimentación y primeros auxilios y vela por la seguridad y orden público. Brinda información humanitaria, distribución masiva de artículos de emergencia, seguridad y orden público.

Función de Soporte No. 7

Recursos

Proporciona equipo y suministros de oficina, contrata servicios de transporte en coordinación con la Función 1, brinda apoyo para los requerimientos no especificados en las otras funciones de soporte.

Función de soporte No. 8

Servicios de Salud y Médicos

Responde a las necesidades de salud pública y cuidados médicos.

Función de soporte No. 9

Búsqueda y Rescate Urbano

Actividades operativas que incluyen la localización, extracción y tratamiento médico en el lugar a las víctimas atrapadas en estructuras colapsadas y asiste técnicamente a las organizaciones locales de respuesta.

Función de soporte No. 10

Materiales Peligrosos

Apoya la respuesta a un derrame o descarga actual o potencial de materiales peligrosos.

Función de soporte No. 11

Alimentos

Identifica, asegura, y coordina el transporte de ayuda alimenticia a las áreas afectas por un desastre, emergencia u otro evento. Coordina la obtención de alimentos.

Función de Soporte No. 12

Energía

Evalúa e informa sobre los daños sufridos y restablece los sistemas de energía que incluye: producción, refinamiento, transporte, generación, transmisión, conservación, construcción y mantenimiento de sistemas energéticos y sus componentes radiológicos, armas de destrucción e incidentes terroristas.

Función de Soporte No. 13

Manejo de Voluntarios y Donaciones

Coordina todos los esfuerzos para la obtención y distribución de donaciones, y el trabajo de grupos voluntarios.

Función de Soporte No. 14

Seguridad y Orden Público

Coordina todas las acciones inherentes a la seguridad y orden público a nivel nacional, dentro del marco del centro de operaciones de emergencia, una vez este sea activado.



Debido a sus condiciones, se constituye un modelo para la Región Centroamericana y representa el compromiso de CONRED el asumir para el futuro, los retos del nuevo milenio.

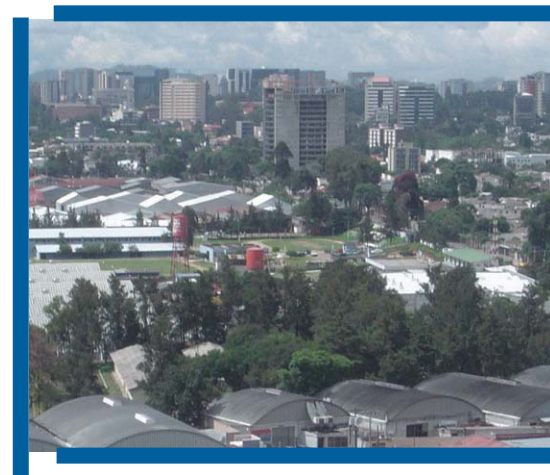
3.1 Fortalecimiento de Capacidades Locales

Promoción de Política Nacional de Gestión Local de Riesgo

Una de los grandes etapas del manejo de los desastres es la *preparación*, la cual tiene dentro de sus objetivos fomentar la gestión del riesgo como una herramienta que reduce vulnerabilidades y amenazas, sobretodo instalar capacidades locales para su desarrollo. Durante este período se lograron una serie de productos que fueron encaminados a fortalecer la gestión en las comunidades en riesgo, entre ellos:

- El *Seminario Nacional de Gestión de Riesgo* cuyo objetivo era establecer los lineamientos interinstitucionales que permitieran realizar acciones coordinadas tanto del sector privado como del público.
- *Diagnósticos de Riesgos por Deslizamientos*¹: se cuenta con diagnósticos a nivel nacional, estos permitieron la creación de escenarios de riesgos por deslizamientos y facilitaron la elaboración de mapas de situación durante las emergencias.

- *Diagnósticos de Vulnerabilidad Estructural*: se realizaron en edificios públicos de toda la república siguiendo los lineamientos de FEMA-ATC logrando la preparación de los empleados, para que puedan responder eficiente y organizadamente ante un sismo. Además se implementaron sistemas de monitoreo geofísico en varios sitios del país.
- *Proyectos con apoyo Interinstitucional*: Se realizó el análisis de riesgos por deslizamiento en siete asentamientos humanos del área metropolitana. Dentro de las



actividades que promovieron la gestión local del riesgo dentro del proyecto fue el establecimiento de pequeñas obras de mitigación (caminamientos, reforzamientos de muros, muros de contención, mejoramiento en alcantarillado, construcción de aguas pluviales, entre otros), talleres para identificar vulnerabilidades sociales y elaboración de mapas de riesgos. Para el combate de incendios se elaboraron proyectos como el PRECLIF para apoyar al SIPECIF y al DIF-Petén². Todos los proyectos fueron realizados bajo la coordinación con diferentes instituciones públicas y privadas.

¹ Se realizaron en coordinación con las Coordinadoras Municipales y Locales, además con el apoyo de INSIVUMEH.

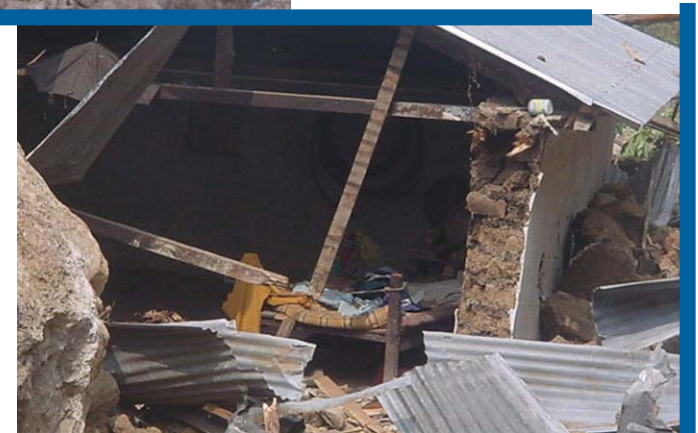
² Comité de Combate de Incendios Forestales de El Petén.

Desarrollo de Instrumentos Técnicos para la Gestión Municipal y Local

- *Métodos alternativos de construcción:* el proyecto de refuerzo de viviendas de adobe – PREVIA-, tras el objetivo de salvaguardar vidas y las propiedades de los pobladores a nivel nacional, reforzó viviendas de adobe por ser éstas las más vulnerables ante eventos sísmicos, con ello elevó cuatro veces más la resistencia de paredes de las viviendas. Dentro de los productos alcanzados dentro del proyecto fue la elaboración del Manual de Autoconstrucción para el Reforzamiento de las Viviendas de Adobe y la investigación y elaboración de viviendas experimentales de bambú.

Para poder generar capacidades locales y municipales se realizaron proyectos de gestión de riesgo, en coordinación con los actores sociales de las áreas trabajadas. Los logros alcanzados fueron:

- Estudios de Vulnerabilidades ante inundaciones en seis cuencas menores: Alto Achiguate, Pensativo, Madre Vieja, Las Vacas, Jones y Villalobos
- Proyecto de Gestión Local de Riesgo por Deslizamiento en San Antonio Senahú Alta Verapaz.
- Estudios de Amenaza y vulnerabilidades asociadas a deslizamientos en el caserío el Chichicaste, Aldea El Chim, San Pedro Sacatepequez, San Marcos.





- Se elaboró la campaña de divulgación del Sistema de Alerta Temprana por Huracanes en el Atlántico SATHA
- Capacitación a CODRED, COMRED y COLRED en la transmisión de conocimientos en materia de manejo de desastres a los actores locales involucrados en las coordinadoras, para una mejor capacidad de respuesta local ante emergencias; logrando 216 coordinadoras capacitadas a nivel nacional



- Campaña de divulgación y adiestramiento en prevención de desastres para poblaciones indígenas del proyecto Portugal, para capacitar diferentes grupos étnicos en el interior del país.
- Diseño de proyecto de capacitación y divulgación para la cuenca del Río Madre Vieja y volcán de Fuego, para aumentar la capacidad individual y colectiva en la prevención, mitigación y preparación de desastres, dando mayor énfasis a las poblaciones en riesgo, sin descuidar el enfoque de género

- Elaboración y revisión del Manual de Organización Nacional, para propiciar una herramienta que permita crear una plataforma organizada en todos los niveles, con el fin de prevenir, mitigar, atender y participar en la rehabilitación y reconstrucción de los daños derivados de los efectos de los desastres, tanto naturales como los provocados por el ser humano. Se cuenta con un manual donde establece todos los niveles de organización con sus respectivas funciones y responsabilidades.

Metodología de trabajo

Plan Institucional de Respuesta

El Plan Institucional de Respuesta es una herramienta de la Secretaría Ejecutiva de CONRED, que tiene como finalidad optimizar todos los recursos disponibles de manera que sea posible coordinar eficiente y eficazmente el manejo y control de las emergencias a nivel institucional, para prestar un mejor apoyo a la población guatemalteca.

Plan Nacional de Respuesta

En coordinación con las instituciones que tienen representación en el Centro de Operaciones de Emergencia se elaboró el Plan Nacional de Respuesta. El cual tiene como objetivo responder coordinadamente aprovechando bien los recursos tanto del sector privado así como del sector público a nivel nacional ante la ocurrencia de un desastre. Como un mecanismo de inclusión y de coordinación se realizó el proceso de capacitación a los enlaces institucionales el cual ha sido el desafío más grande para la ejecución de dicho Plan.

SIME –Sistema Integrado de Manejo de Emergencias

Como un proceso de divulgación del Sistema Integrado de Manejo de Emergencias - SIME – se creó un curso sobre los principios básicos del manejo de emergencias, el cual representa el deseo de CONRED de proporcionar a su personal las herramientas que le permitan comprender y analizar la magnitud de los desastres así como la adecuada toma de decisiones. El contenido del curso está orientado hacia quienes, por razones de su actividad diaria o por su posición dentro de una comunidad, durante una emergencia se convierten en las personas que saben cómo, cuándo, dónde y por qué se deben llevar a cabo las acciones de respuesta.

SISMICEDE – Sistema de Manejo de Información en Caso de Emergencia o Desastre

Fue diseñado con el propósito de hacer más eficiente el procesamiento de toda la información necesaria para una coordinación efectiva.

Planes de contingencia

Como herramienta básica en la prevención y reducción de riesgos se crearon planes de contingencia en todo el ámbito nacional, siguiendo la estructura organizativa³ promovida por la Secretaría Ejecutiva de CONRED. Los planes fueron:

- Plan de Contingencia por Actividad Volcánica
- Plan de Contingencia por Incendios Forestales
- Plan de Contingencia por Invierno, Lluvia
- Plan de Contingencia por Actividad Sísmica
- Plan de Contingencia por Descenso de Temperatura
- Plan de Contingencia por Accidente Aéreo
- Plan de Contingencia por Materiales Peligrosos
- Plan de Respuesta ante efectos de situación climática (*estación seca extendida en Guatemala*)
- Plan de Evacuación
- Plan Escolar de Respuesta para Emergencia
- Sistema Nacional de Prevención para Semana Santa

³ La estructura organizativa de CONRED es la siguiente: Regional (CORRED), Departamental (CODRED), Municipal (COMRED) y Local (COLRED).

Análisis del Estado de Situación y Difusión de la Gestión Local de Riesgo

De acuerdo a los análisis de amenazas y vulnerabilidades a nivel nacional, se declaró zonas de alto riesgo en varios puntos de la República. Dándoles seguimiento a través de monitoreo de cuencas, volcanes, laderas, puentes entre otros. Estos análisis contribuyeron a la elaboración de mapas de situación, para lo cual fue necesario integrar la comisión educativa del Sistema Nacional de Información Geográfica –SNIG⁴. Se dió seguimiento y análisis de las comunidades organizadas de la Cuenca de Madre Vieja. Para lograrlo se realizó un diagnóstico de situación de 13 comunidades organizadas.

⁴ Se realizaron cuatro cursos para el uso del programa ARC VIEW

Fortalecimiento de Instancias de Fomento del Desarrollo Local

Con la misión de fortalecer las capacidades locales se instalaron sistemas de alerta temprana –SAT-, los cuales tienen como objetivo salvaguardar la vida y las propiedades de los pobladores. Este sistema cuenta con las herramientas principales como campañas de sensibilización y divulgación, identificación de puntos estratégicos para la vigilancia y monitoreo, organización de comunidades y elaboración de planes de contingencia para alertar a la población en caso de posibles huracanes, desbordamientos de ríos, erupciones volcánicas y otros.



Se instalaron SAT ante inundaciones en las siguientes cuencas:

- Coyolate
- Samalá
- Achiguate
- Maria Linda
- Motagua
- Polochic
- Chixoy
- Alto Achiguate
- Alto Guacalate (El Pensativo)
- Madre Vieja
- Jones
- Villa Lobos
- Las Vacas

Actualmente se encuentra en ejecución el Proyecto "Sistema de Alerta Temprana para Huracanes en la Costa del Atlántico de Guatemala" con fondos de Disaster Preparedness Programmes con el financiamiento de AID ECHO (European Commissions Humanitarian AID Office), el cual tiene como objetivo principal mitigar los efectos de huracanes y tormentas tropicales en comunidades de Izabal, Petén y Zacapa.

Además se instaló el sistema de alerta en diferentes volcanes con el propósito fundamental de vigilar técnicamente los fenómenos volcánicos; se cuenta con la información de las bases de radio ubicadas alrededor de los volcanes activos del país, que realizan un monitoreo visual y lo reportan a la central de CONRED.

Como parte de los procesos de gestión de riesgo se identificaron refugios temporales por actividad volcánica de:

- Volcán de Fuego,
- Volcán de Pacaya,
- Volcán Tacaná y
- Volcán Santiaguito

Se inició el Programa Permanente "Santiaguito-Samalá" –SANSAM-, el cual recaba información volcánica e hidrológica básica, para la implementación y fortalecimiento de las medidas de reducción de riesgo en la zona del Volcán Santiaguito y Río Samalá. Así como crea procesos de sensibilización y capacitación con el objetivo de organizar en comités a los piedrineros de los márgenes de la cuenca para el cuidado y protección de los bordas.



3.2 Apoyo y promoción a políticas y estrategias nacionales

Promoción de Políticas, Estrategias y Normativas

Se creó el Sistema Nacional Multisectorial de Gestión para la Reducción del Riesgo –SINAMRED-, el cual tuvo como objetivo aumentar la capacidad del Estado y de la sociedad para reducir la pérdida de vidas y bienes a causa de los desastres, a través de la coordinación interinstitucional. Fue ejecutado conjuntamente por Secretaría Ejecutiva de CONRED y la Secretaría de Planificación y Programación de la presidencia –SEGEPLAN-.

Como otras actividades realizadas, podemos mencionar:

- Estudios sobre amenazas naturales y actividades socio-económicas.
- Inventario de instituciones activas o con competencia en la gestión de riesgo en Guatemala.
- Estudios de vulnerabilidad socio-económica e inversión pública.
- En materia de Educación en el tema de Desastres se capacitó a maestros, para elaborar un programa permanente de educación para la prevención de desastres, logrando maestros capacitados en toda la república que están replicando el proceso en todos los alumnos.
- Ejecución del proyecto del Sistema Integrado de Manejo de Desastres, para fortalecer a los entes institucionales y población en general sobre los procesos del manejo de desastres.
- Participación y aporte al proceso de transformación curricular/proceso de reforma educativa, llevado a cabo por el MINEDUC.

Como parte de las estrategias nacionales se elaboró el primer borrador del Manual de Normas Mínimas de Seguridad en Edificios de Uso Público SEUP, con el cual se logra proveer a los tomadores de decisiones las normas mínimas para ser usadas y tomadas en cuenta, tanto en los edificios ya construidos y para la elaboración de diseños de nuevas edificaciones.



Se espera que a través del fortalecimiento local y municipal en la gestión del riesgo, se pueda promover uno de los grandes retos de la Secretaría Ejecutiva: la determinación de amenazas y vulnerabilidades asociadas a estas en todo el territorio nacional, con ello declarar sectores de alto riesgo como apoyo al ordenamiento territorial para que las áreas de recurrencia anual de desastres no sean nuevamente ocupadas.

3.3 Fortalecimiento institucional

Capacidades administrativas y operativas, manejo de proyectos y programas

Fue necesario extender la capacidad operativa de la Secretaría Ejecutiva de CONRED, ya que sólo contaba con cinco departamentos (Depto. de Transmisiones, Depto. de Capacitación, Depto. de Operaciones, Depto. de Administración y Depto. de Cooperación Internacional y Enlace). Se modificó y se amplió por medio de la creación de Gerencias.

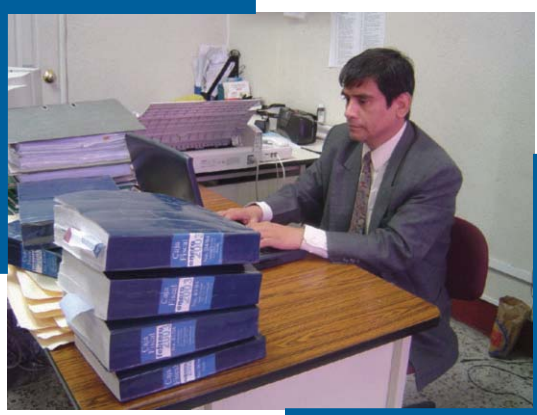
Basado en el Sistema de Comando de Incidentes, nuevamente se vio la necesidad de reestructurar la Secretaría de CONRED por medio de direcciones. El objetivo principal de esta organización es hacer eficiente el trabajo conjunto de las unidades ejecutivas de la CONRED, y de esa manera lograr a cabalidad los objetivos planteados por la Secretaría Ejecutiva. Hacer eficiente el trabajo de la CONRED implica:

- Velar por que la Misión, la Visión, Valores y Principios institucionales sean proyectados cotidianamente en las labores de la CONRED.
- Mejorar la comunicación entre gerencias y unidades.



- Mantener cotidianamente un mejor seguimiento del trabajo de todo el personal a su cargo.
- Optimizar el uso de los recursos con los que cuenta la institución para realizar sus labores cotidianas.
- Velar por que se involucre, en todas y cada una de las actividades destinadas a la reducción de desastres, a todas las instituciones y sectores que deban hacerlo.
- Asegurar que todas las acciones y gestiones que realice la CONRED queden debidamente documentadas.

Además, se logró la creación de la Oficina Nacional de Coordinación la cual responde a la necesidad de coordinación de las instituciones de respuesta y así optimizar recursos humanos y materiales y poder brindar un apoyo efectivo a la población guatemalteca. Dentro de este marco se formó la Gerencia de Enlaces Institucionales bajo el objetivo de centralizar y realizar las convocatorias a los funcionarios de enlace para integrar el Centro de Operaciones de Emergencia, lo cual permite reducir el número de convocatorias innecesarias.



Así mismo se implementó un sistema computarizado de contabilidad para la obtención de datos correctos para la toma de decisiones y ordenar la documentación de respaldo de los pagos e ingresos de la institución en la elaboración de estados financieros.

Se realizó el diseño e implementación de la política de reclutamiento, selección y contratación de personal, para contratar a el(la) candidato(a) idóneo que llene los requisitos y cumpla con el perfil del puesto vacante, con el fin de que los puestos sean ocupados por profesionales, con alta experiencia, que contribuyan a alcanzar los objetivos de CONRED.

Se crearon la Unidad de Informática y la Gerencia de Cooperación Internacional con fondos de USAID, quienes logran la adquisición de licencias de Server y Clientes de Lotus Domino R5 para el servidor de Workflow, que permite minimizar el uso

de documentación escrita, intercambio y almacenamiento de la información electrónica, actualizando la primera versión del SISMICEDE, levantando así el servidor Domino R5 e integrándolo a las computadoras de la Red. Además se logró con fondos USAID:

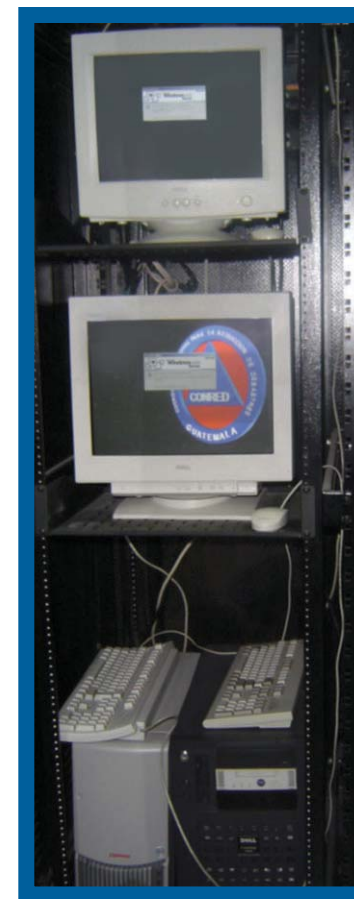
- Un enlace dedicado a internet y configuración de Firewall, con la finalidad de conectarnos a información de importancia para la SE-CONRED, con salida de Correos y Navegación http, logrando una instalación de enlace 128 Kbps.
- La instalación y configuración de Servidor de Lotus y Controlador de Dominio, creando el Dominio de Conred y su estructura principal de servidores, levantando un servidor de Dominio y de Correo, Antivirus y File Server.
- La configuración de los Modems de las Sedes Regionales, conectándose al servidor y logrando configurar replicas de bases de datos.

La unidad de informática con financiamiento de la SE-CONRED, realizó varios proyectos entre las cuales se pueden mencionar:

- Debido a la inexistencia y deficiencia del cableado en los edificios Administrativos y Bodegas, se establecen términos de referencia para las licitaciones,

logrando la adjudicación para el año siguiente.

- Se adquirió equipo de Backup para el servidor DELL PowerEdge 2400, contando con un Backup efectivo para realizar copias de seguridad de las bases de datos y correos electrónicos en caso de cualquier falla.

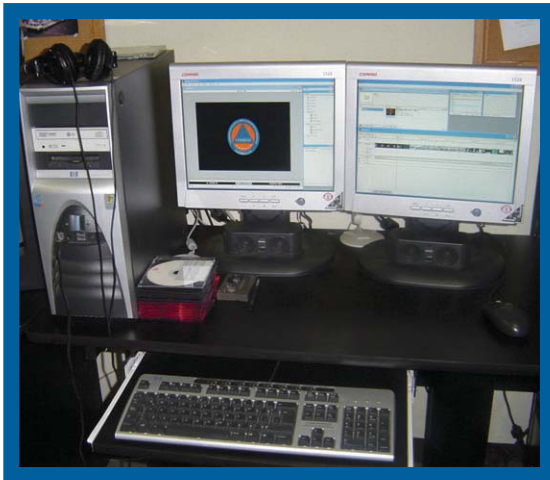


- La migración del lotus R5 al R6, instalando el R6 en el servidor Dell Power Edge 2400 y reingresando a todos los usuarios de correo, estandarizándose las cuentas y estableciendo passwords independientes.
- Otra adquisición fue la "Isla edición de video", equipo de cómputo especial para la edición de video y material multimedia, como apoyo en capacitaciones, información y registro de actividades de la CONRED y/o de importancia para su desempeño.

También dentro del manejo de programas permanentes y sostenibles se crearon coordinadoras departamentales, municipales y locales de reducción de riesgos, las cuales ayudan en la autogestión y fomentación del desarrollo sostenible en las autoridades, así como el equipamiento de las comunidades involucradas, teniendo una cobertura geográfica a nivel nacional en relación a organización, instrucción y equipamiento de autoridades (gobernadores, alcaldes municipales y auxiliares). Además se logró la creación de cinco sedes regionales de

CONRED competentes en el manejo de las distintas etapas de los desastres, desde fomentar la gestión del riesgo hasta coordinar la respuesta ante un evento adverso.

Una de las estrategias de seguimiento y monitoreo de los procesos establecidos durante este período fue la elaboración de un Plan Operativo a cinco años para lo cual se elaboraron instrumentos necesarios para la sistematización de planificación de las unidades ejecutoras de la Secretaría Ejecutiva de CONRED y lograr así la planificación estratégica a nivel interno y externo.



Apoyo a procesos nacionales de fortalecimiento institucional

Debido a la naturaleza de la Secretaría Ejecutiva de la CONRED ha contado con apoyo externo de organismos nacionales e internacionales para el fortalecimiento y desarrollo institucionales. Durante este período se contó con el apoyo de BID y AID en:

- Orientación técnica y apoyo financiero para la creación del Centro de Operaciones de Emergencia
- Equipamiento y capacitación de las Coordinadoras Departamentales, Municipales y Locales

Así como la OEA dio financiamiento para el monitoreo de las cuencas del Polochic, Motagua, Cahabon en Alta Verapaz, Madre Vieja, Achiguate y Guacalate. Se logró la creación y equipamiento del área de la unidad y capacitación en relación a prevención de desastres a nivel nacional para crear una cultura en prevención de desastres. Además se formuló y ejecutó el Proyecto de Fortalecimiento de capacidades logísticas en el manejo de las operaciones humanitarias para mejorar la capacidad de respuesta en la logística del manejo de suministros en caso de emergencia, se logró capacitar al personal e instituciones gubernamentales

y no gubernamentales. En otro sentido la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala elaboró el modelo de oficinas centrales de SE-CONRED y de Sede Regional en Santa Lucía Cotzumalguapa, Escuintla.

Dentro del marco de apoyo para el fortalecimiento institucional, para el periodo 2000-2003 se adquirió equipo para lograr una mejora en las condiciones de comunicación entre la Secretaría Ejecutiva de CONRED y las bases de radio instaladas a nivel nacional. Además se diseñó una red de configuración del sistema de programación de radios, lográndose nuevos canales y puntos de repetición. Asimismo, se logró la programación e instalación del sistema base y tres unidades portátiles satelitales. Se realizaron una serie de adquisiciones gracias al apoyo externo, tales como la compra de equipo de planta telefónica de hasta 100 líneas y la compra 40 líneas adicionales, se implementó el sistema informativo 119 (6 líneas telefónicas) y sistema de PBX. Asimismo, se instaló la contestadora automática de voz para el mejoramiento de la distribución telefónica de CONRED en sus instalaciones y direccionamiento de llamadas adecuado a los departamentos de la Secretaría Ejecutiva de CONRED.

Siempre en la línea de comunicaciones se programó equipo, nuevas frecuencias y mantenimiento general de redes en Escuintla, Retalhuleu y Suchitepéquez. Red del Norte de Petén, Alta Verapaz, Quiché y Huehuetenango, para la sectorización y regionalización de las comunicaciones en el territorio nacional. Se implementó el circuito cerrado de televisión en la Secretaría Ejecutiva de CONRED para mejorar la vigilancia electrónica de seguridad.



Para contar con un espacio físico para almacenar las donaciones y crear un agradable ambiente para el personal que labora en esa área, se logró la remodelación de las Bodegas de CONRED. Adicionalmente el Grupo Militar de los Estados Unidos dio el financiamiento para la rampa y lugares adyacentes a la Secretaría Ejecutiva de CONRED para tener un área de descarga de aviones.



Otros logros alcanzados durante este período:

- Implementación del Sistema Integrado Administrativo Financiero SIAF.
- Creación del centro de manejo de desastres UVG, con el apoyo académico de la Universidad de Cranfield, creando y mejorando la información del recurso humano calificado a nivel superior, logrando el inicio de operaciones y funcionamiento en el segundo semestre del año 2,002 el primer curso básico de manejo de desastres.
- Capacitación en el uso de las Guías didácticas del "manual de organización nacional y de inducción y manejo básico de emergencias,, para propiciar una herramienta para facilitadores (as), con la finalidad de apoyar el proceso de enseñanza- aprendizaje y sensibilización organizativa, logrando 574 facilitadores capacitados en toda la república.
- Además se capacitó a los mismos 574 facilitadores en la guía básica del sistema de comando de incidentes y en la guía básica del equipo comunitario de respuesta a emergencias, para facilitar una herramienta para las instituciones públicas y privadas que participan en la preparación, toma de decisiones y orientación a todas las personas, en la respuesta en la emergencia o desastres.
- Se capacitó en la guía de evaluación de daños y análisis de necesidades, para que apliquen los principios aprendidos para informar apropiadamente sobre la condición de una comunidad después de un desastre, analizando las necesidades y determinar las que por sus propios medios no pueden solventar, así como tomar decisiones precisas y acertadas, logrando 574 facilitadores que replicaran el proceso.

Promoción de Carteras de Proyectos

Durante este período se coordinaron, supervisaron y ejecutaron varios proyectos dentro de las etapas del manejo de los desastres. Entre ellos la OEA, BID y AID apoyaron para:

- Creación del Centro de Operaciones de Emergencia
 - Financiamiento para el equipamiento de las coordinadoras Municipales, Departamentales y Locales
 - Monitoreo de Cuencas del Polochic, Motagua, Cahabon en Alta Verapaz, Madre Vieja, Achiguate y Guacalate
 - Seguimiento de financiamiento y ejecución de proyectos de Prevención Mitigación y Reducción de Desastres a nivel nacional, Seguimiento y revisión del proyecto de reducción de riesgos por inundación en la cuenca del río Cuyolote, SAT en las Cuencas Problemáticas de Guatemala
 - Presentación del Proyecto "Desarrollo de Mercado de Seguros contra riesgo de catástrofes, Plan Puebla Panamá".
- Además se contó con el apoyo de otros organismos en la coordinación y ejecución de proyectos, tal como:
- Presentación de proyectos SAT en la Binacional México- Guatemala
 - Presentación de proyectos en la Binacional Guatemala-Cuba
 - Presentación de proyectos para Incendios forestales, y propuesta de convenio México-Guatemala, con el objetivo de compartir señal del satélite para monitorear las áreas de calor susceptibles y vulnerables a incendios. Ministerio de RR EE.
 - Seguimiento de la ejecución de proyectos de Reducción de Cuencas menores de Guatemala, fortalecimiento de capacidades locales, Organización e instrucción comunitaria. BID y JICA
 - Programa de Prevención y Mitigación de Desastres Naturales en la Región III de Guatemala, Implementar un programa integral de prevención y mitigación de desastres naturales en la región III, incluyendo organización, capacitación Municipal y comunitaria. UNESCO
 - Implementar los programas de reducción de riesgo garantizando la autogestión y fomentar el desarrollo sostenible de las autoridades así como el equipamiento de las comunidades involucradas.
 - Financiamiento de la remodelación de las Bodegas. Grupo Militar de los Estados Unidos
 - Financiamiento para rampa y cerca de CONRED. Grupo militar de los EE.UU.
 - Realizar el monitoreo y evaluación de todos los proyectos ejecutados por la Institución
 - Elaboración del Perfil del Proyecto Reforzamiento de Viviendas de Adobe
 - Supervisión de Proyecto "Zonificación de las amenazas naturales en la cuenca del Río Samalá y analizar el riesgo en San Sebastián, Retalhuleu y Guatemala, como parte del seguimiento del Programa de Acción Regional para Centro América -RAPCA-.
 - Inicio de actividades para la adquisición del equipo del Centro de Zonificación de Amenazas Naturales CEZAN. Inicio del Proceso para firma del convenio de coordinación entre la Facultad de Agronomía de la USAC y CONRED.

Como parte del fortalecimiento institucional se implementó la Unidad de Divulgación con apoyo del CEPREDENAC con fondos del gobierno de Taiwan, el objetivo de esta unidad es Fortalecer la capacidad de CONRED como sistema, en la producción y difusión de información que fomente y consolide una política de comunicación que sensibilice a la población sobre la reducción de desastres, se cuenta con el área de producción audiovisual, tecnología web, diseño gráfico, imprenta y un centro de fotocopiado.



Para ayudar a las actividades cotidianas de la CONRED se han elaborado varios materiales de los cuales podemos mencionar:

- Kits de señalización de rutas de evacuación
- Volantes de recomendaciones en caso de sismos
- Material informativo y promocional (pósters, volantes, rótulos, afiches, bi- trifoliare, entre otros)

Asimismo se creó el Manual de Imagen Institucional que tiene como objetivo principal, presentar los lineamientos (formatos, medidas específicas, uso de color, tamaños y tipografía, etc.) que se deben respetar al realizar y reproducir toda imagen visual representativa de CONRED.

Como material de apoyo se elaboraron los videos:

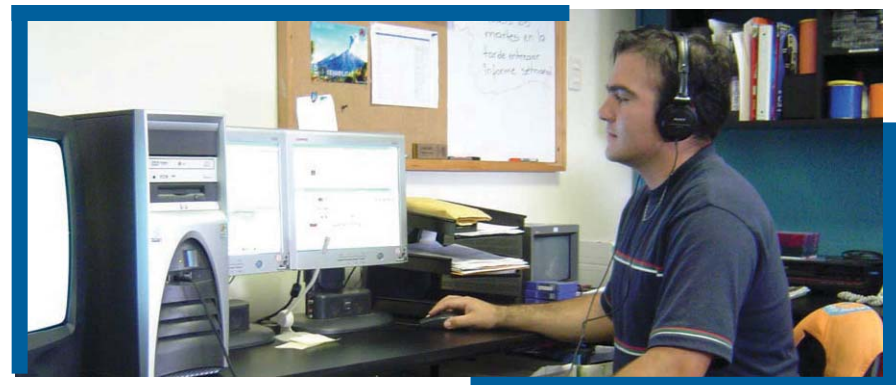
- Solicitando Ayuda
- Cómo responde CONRED
- Sistema Integrado de Manejo de Emergencias SIME
- Sistema de Alerta Temprana por Huracanes en el Atlántico SATHA
- Plan Nacional de Respuesta
- Sistema de Alerta Temprana por Huracanes en el Atlántico SATHA-DIPECHO
- Proyecto de Refuerzo de Viviendas de Adobe
- Flujo de información



- Tour Virtual en versiones inglés y español
- Operación Cardiovascular

Elaboración de spot's radiales y de TV:

- Sistema de Prevención Semana Santa 2003
- Sistema de Alerta Temprana por Huracanes en el Atlántico SATHA-DIPECHO
- Día internacional del Voluntariado Guatemalteco



Fortalecimiento de capacidades de promoción y coordinación

La coordinación y la promoción de actividades con otros organismos fue una de las mayores actividades CONRED, con ente coordinador aglutinó a un sin fin de instituciones del sector público, privado, sociedad civil, nacionales e internacionales. Con lo cual realizó un trabajo conjunto y en un escenario de coordinación, a continuación se presentan algunos de los logros dentro de este ámbito:

- Presentación de proyectos SAT en la Binacional México- Guatemala
- Presentación del COE en la reunión de la OIPC (60 países) para dar a conocer a nivel internacional el Centro de Operaciones de Emergencias con el objetivo de que sirva de modelo de organización a nivel internacional.
- Plan de Coordinación Interinstitucional con ONGS Y OGS logrando así la firma de 87 convenios.
- Firma de Convenio SEGEPLAN Y CONRED para formalizar los compromisos adquiridos para prestar asistencia mutua en emergencias.
- Proyecto de Fortalecimiento de capacidades logísticas en el manejo de las operaciones humanitarias para mejorar la capacidad de respuesta en la logística del manejo de suministros en caso de emergencia.
- Integración al PPP para la implementación del Seguro contra Riesgos Catastróficos logrando así un acercamiento con el sector privado.
- Firma de Convenio entre Universidad del Valle y CONRED para cooperar en el establecimiento y posterior financiamiento del Centro de Estudios para el Manejo de Desastres.
- Firma de Convenio Universidad Rafael Landívar y CONRED para la cooperación Técnica en Gestión de Riesgos y Manejo de Desastres.
- Firma de convenio Programa Mundial de Alimentos para trabajar coordinadamente en la asistencia alimentaria.
- Firma de convenio entre Naciones Unidas y CONRED cooperación técnica y servicios para la reducción de riesgos y el manejo de desastres.
- Firmas de convenios entre la USAC (Comisión de Desastres Naturales y CONRED Establecimiento de líneas y mecanismos de cooperación, implementación de proyectos específicos de docencia, investigación y vinculación social.
- Convenio entre CONRED- UNIVERSIDAD DEL VALLE para cooperar en el establecimiento y posterior funcionamiento del centro de estudios para el manejo de desastres CEMANDE.
- Firmas de convenios IGN-CONRED Proyecto a nivel nacional que responda a las necesidades de información de carácter geoespacial.
- Firma de Convenio de la Facultad de Agronomía de la USAC – CONRED con el objetivo de crear y operativizar el Centro Nacional de Zonificación de Amenazas Naturales (CEZAN).





- Firma de Convenio de IGN Y CONRED para lograr la cooperación entre bases de datos.
- Foros Internacionales para ubicar a CONRED en primeros lugares de avances Institucionales lo cual se ha logrado con posicionamientos dentro de los cuadros Directivos de diferentes Foros.
- Proveer asistencia técnica a otras instancias en elaboración de proyectos para que las diferencias instancias de CONRED cuenten con apoyo técnico en la elaboración de proyectos.
- Implementación de planificación llegada de Su Santidad Juan Pablo II en visita a nuestro país, en la cuál se contó con una planificación de contingencia teniendo regiones periódicas con instituciones religiosas, privadas y de gobierno.
- Reuniones con instituciones para la seguridad de edificios públicos se plantearon acciones por instituciones responsables de estas normas y se daría seguimiento a las mismas en otras reuniones.
- Visita a San Lucas Tolimán con el Secretario de CEPREDENAC y Sub Secretario de CONRED para proporcionar la información y acciones desarrolladas.
- Evaluación y identificación de áreas de alto riesgo en Atitlán para georeferenciar las áreas de alto riesgo a orillas del Lago de Atitlán.
- Coordinación con SIPECIF, ejército de Guatemala e INAB para incendio forestales en Retalhuleu finca El Calvario Champerico.
- Atención y coordinación en las emergencias suscitadas en el período 2000-2003. A continuación se mencionan algunas amenazas que provocaron daños a las comunidades en las cuales se prestó apoyo para manejar y controlar la emergencia:
 - Inundaciones
 - Deslizamientos
 - Erupción Volcánica
 - Fuertes vientos
 - Sismos
 - Socio-organizativos
 - Descenso de temperatura
 - Incendios Forestales
 - Hundimiento de tierra
 - Lahares
 - Granizadas
 - Marea Roja
 - Huracán

Entre otras actividades que la Secretaría Ejecutiva realizó está la participación y coordinación de los Foros Nacional y Regional MICH+5 en la República de Honduras para presentar las propuestas y soluciones de lo ejecutado después del MICH. La participación fue como coordinadores de la mesa Fortalecimiento Institucional para el Manejo de Emergencias

Y dentro de las actividades que realizó la Gerencia de Enlaces para el mejoramiento del trabajo de fortalecimiento con otras instituciones fue la elaboración de cuentas de correo electrónico y su capacitación para funcionarios enlace.



Actualmente CONRED, cuenta con una flotilla de 34 vehículos para facilitar la movilización del personal durante actividades diarias y eventos donde éstos sean requeridos.

3.4 Fortalecimiento de capacidades en preparativos.

Promover protocolos y acuerdos nacionales de cooperación mutua.

Con la finalidad de involucrar a las instituciones y organizaciones no gubernamentales se elaboró el Manual de Procedimientos para el Manejo Logístico de Asistencia, Suministros y Donaciones en caso de Desastre.

Además se elaboró el manual de la CCAH para la creación y administración de un Centro de Coordinación de Ayuda Humanitaria, la Gerencia de Cooperación Internacional cuya divulgación se realizó en instituciones y a nivel Regional.

Con el objetivo de tener los procedimientos y protocolos a seguir por parte de los integrantes de la ONC, la Secretaría Ejecutiva de CONRED en conjunto con el Oficial Nacional de Coordinación, elaboró una guía con los mecanismos para la activación de la ONC.

Con el objetivo de obtener mayor grado de cooperación de las instituciones para la respuesta en conjunto, se trabajó con las entidades de socorro e instituciones de seguridad, para asegurar la implementación del FOSIDERE en nuestro país.

Financiamiento: OFDA y CONRED

48 países de la Región Centro Americana y del Caribe, entre ellos Guatemala, establecieron lineamientos para el ejercicio del FAHUM 2004 que se realizará en la Ciudad de Panamá en marzo del 2004.

Para dar seguimiento a las necesidades de la población afectada y lograr una mejor coordinación interinstitucional, se logró implementar los Mensajes Operativos de Emergencias MOE's.



La Secretaría Ejecutiva de CONRED y Funcionarios Enlace realizaron la conformación del COE Nacional, para atender emergencias y situaciones provocadas por desastres naturales o tecnológicos. La conformación del COE Nacional para cuando sea activado, es la siguiente: 1) Requerir a los funcionarios enlace su presencia en el COE Nacional, 2) Darles ingreso al COE Nacional, físicamente y en la base de datos, 3) Atender las necesidades de los enlaces dentro del COE Nacional.



Análisis e Inventarios de Capacidades de Respuesta.

A la hora de un desastre es importante contar con equipo de comunicación en el lugar del evento, es por ello que se creó y equipó la Unidad de Mando Avanzado "GAVIOTA", la cuál está equipada para apoyar a las instituciones de socorro. Además era necesario la implementación de una antena satelital para la conexión a las bases de datos de CONRED desde cualquier punto de la República; dicha antena se encuentra instalada en la Unidad de Mando Avanzado "ÍCARO". CONRED es pionera en la región Centroamericana en instalar una antena satelital en un móvil.



En Semana Santa aumenta la afluencia vehicular, por lo que se logró coordinar las actividades realizadas por varias instituciones, las cuales se desarrollan en 9 campamentos distribuidos en distintos puntos del país. En el 2003 se logró nombrar al sistema SINAPRESE que significa Sistema Nacional de Prevención por Semana Santa. Adicionalmente se realizaron sobrevuelos y visitas terrestres a dichos campamentos, los cuales se realizaron con los recursos de las instituciones que apoyaron el proyecto.



Cumpliendo el mandato del Decreto 109-96, relativo a la creación del COE, que facilite la coordinación a nivel Inter-Institucional en un espacio físico que brinde las condiciones óptimas para la planificación de la atención a una emergencia, la Gerencia de Manejo de Emergencias de CONRED (GME) reestructuró el COE Nacional y creó el Plan Nacional de Respuesta con 4 Sectores y 14 Funciones de Soporte.

Se coordinó entre CONRED y entidades de socorro para estar pendientes a cualquier actividad y acción de monitoreo necesarias, ante series de enjambres sísmicos en la Ciudad Capital, y contar con una alerta para la atención de un incremento en los sismos.

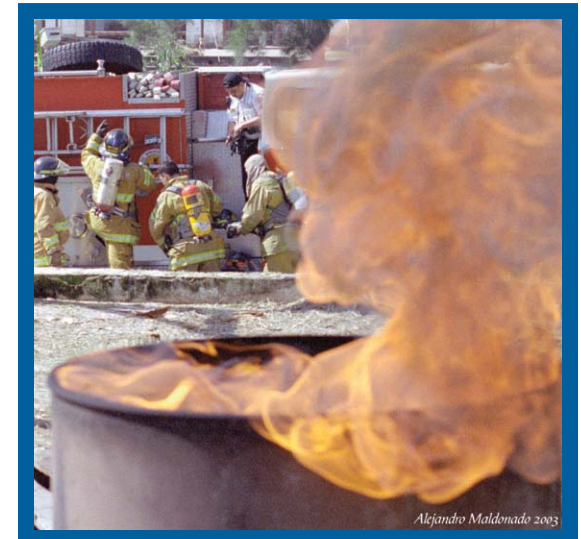
Se planificó la realización de simulacros y participación en el ejercicio FAHUM – 2002, para fortalecer la figura de CONRED como coordinadora interinstitucional en situaciones RED empleando la tecnología disponible. También hubo representación de la CONRED en el ejercicio FAHUM potenciando las fortalezas e identificando las debilidades en el manejo de información en situaciones RED.

Respuesta Inmediata:

CONRED ha participado en eventos de respuesta inmediata para minimizar los efectos de los fenómenos adversos, trabajando conjuntamente con las Coordinadoras Departamentales, Municipales, Locales, Instituciones Gubernamentales, ONG´s y Sedes Regionales.

Se atendieron los siguientes eventos de respuesta inmediata:

- **Hidrometeorológicos:**
huracanes, inundaciones, sequías, tormentas de granizo.
- **Geológicos:**
sismos, vulcanismo, colapso de suelos, hundimientos, flujos de lodo, derrumbes.
- **Socio-organizativos:**
concentraciones masivas, interrupción de servicios, accidentes aéreos, terrestres y marítimos.
- **Químicos:**
envenenamiento, radiaciones, incendios provocados, explosiones, escape de sustancias peligrosas.
- **Sanitarios:**
contaminación, desertificación, epidemias.



Alejandro Maldonado 2003



Alejandro Maldonado 2003

Adicionalmente se describen algunas de las emergencias en las cuales CONRED ha dado respuesta.

- En conjunto con todas las instituciones de socorro y autoridades de Villa Nueva, se realizó la coordinación de recursos y entidades para el suceso del deslave provocado por el río Arenal de Villa Nueva cerrando las dos vías de la carretera de Villa Lobos. Logrando así despejar la vía y reparar el daño que ocasionó el deslave. Asimismo se realizó la evaluación de riesgo.
- La Secretaría de Coordinación de la Secretaría Ejecutiva de la Presidencia, la Dirección de Caminos, Municipalidad de Mixco y CONRED participaron y coordinaron acciones y recursos para el caso del colapso del puente El Caminero zona 19 de Mixto. El objetivo principal fue coordinar los recursos para restablecer lo mas pronto posible dicha vía de comunicación, logrando también colocar un puente baile y la reparación de la tubería.



- CONRED en conjunto con las entidades de socorro logró atender y coordinar acciones y recursos existentes para dar una adecuada respuesta a la población y familias damnificadas que fueron afectadas para el desplome en las colonias Venecia 1 y 2 de Villa Nueva.
 - Se determinaron las áreas deficientes en los procedimientos del manejo integrado de emergencias o desastre, con el objetivo de actualizar y mejorar los planes de contingencia para brindar una adecuada respuesta, logrando también mayor integración y atención de las instituciones involucradas de los procedimientos definidos en los planes.
 - El COE Nacional ha sido funcional para los enlaces, en todo momento, durante simulaciones y situaciones reales de emergencia.
-
- La unidad de informática como todas las unidades y gerencias de la SE-CONRED realiza actividades en todas las etapas del manejo de los desastres. En capacidades en respuesta realizó las siguientes:
- Un análisis de cableado estructurado en la CONRED, estableciendo certificaciones sobre los puntos en red y determinando el mejor curso de acción, logrando un rediseño de la misma, obteniendo un mapa con la especificaciones de posibles problemas y causas.
 - Elaboró un inventario electrónico del equipo existente en la CONRED, contando con un medio de consulta electrónico, implementándose una base de datos en Lotus Notes el cual contiene datos específicos del equipo y responsables de la SE-CONRED.
 - Dio mantenimiento preventivo y correctivo del equipo, contratando a empresa externa para realizar el mantenimiento aumentando la vida útil del equipo.

Apoyo al fortalecimiento institucional en Respuesta.

El mejoramiento de la capacidad de respuesta en la logística del manejo de suministros en caso de emergencia, se logró por medio de entrenamiento al personal e instituciones gubernamentales y no gubernamentales con el proyecto de Fortalecimiento de capacidades logísticas en el manejo de las operaciones humanitarias.

En conjunto con CEPREDENAC, ECHO, GTZ, se realizó el fortalecimiento del Sistema Nacional de Respuesta a Emergencias. Como finalidad se tuvo organizar, capacitar y equipar a las 102 coordinadoras de la costa del Pacífico y las 5 de la Costa del Atlántico. De esta forma se logró fortalecer el Sistema Nacional de Respuesta a través de capacitación y equipamiento.

Se realizaron varios simulacros y simulaciones, con el objetivo de identificar las debilidades en las actividades indicadas en los planes de CONRED, y consigo poder actualizar y mejorar procedimientos de respuesta.

- Las instituciones de Socorro y CONRED, realizaron un simulacro para el asentamiento 22 de septiembre en la Zona 6 de la Ciudad Capital de Guatemala, con el fin de que los asentamientos contaran con los

mecanismos y organización adecuada para llegar a responder ante una emergencia. En dicho evento se tuvo la participación de un 90% de la población así como de las instituciones cercanas al mismo.

- Se realizó la elaboración del simulacro en caso de un accidente aéreo, con el apoyo y participación de autoridades del Grupo TACA, Aeronáutica Civil, e Instituciones de Socorro, con el objetivo de contar con los procedimientos adecuados para dar una respuesta eficiente durante en un evento como tal. Ahora se cuenta con un plan de comunicaciones y acuerdos con autoridades de aeronáutica civil y TACA.



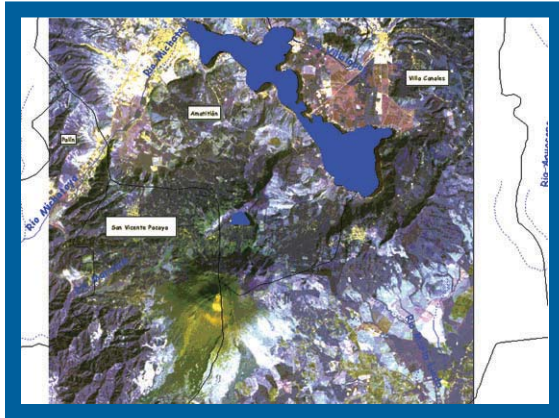
- Realizaciones de simulacro ERI (Equipo de Respuesta Inmediata), para contar con conocimientos nuevos sobre como funciona el equipo de cada unidad de respuesta.
- Con todas las instituciones públicas y privadas, se logró la realización de simulación y simulacro del Sistema de Comando de Incidentes, para comprobar los procedimientos y protocolos aplicables en el SCI, con el apoyo de FOAR de Argentina.



- Hubo participación en el simulacro con apoyo en el entrenamiento y puesta a punto del SATHA. Asimismo se realizaron mapas de situación elaborados durante el simulacro.
- La variedad de simulaciones como: ejercicios de simulación en La Gomera del Departamento de Escuintla; Coordinadora Local de Santo Domingo los Cocos; simulación en el Municipio de Nueva Concepción del Departamento de Escuintla; coordinadora Local de Santa Marta del Mar (El Mango); Municipio de Iztapa del Departamento de Escuintla, han servido para la preparación de Coordinadoras Locales para la adecuada primera respuesta en caso de emergencia.
- La ejecución, actualización y divulgación de Planes de Evacuación y Planes de Emergencias, se logró con la participación de la Coordinadora Local del Parcelamiento El Güisoyol, Municipio de Iztapa Departamento de Escuintla.
- Se hizo la ejecución de simulación por inundación con Rescate Aéreo para consolidar y mostrar la interacción de la organización civil y militar.



- Con el equipo de Bomberos Voluntarios; Base Naval del Pacífico y Cruz Roja, se realizó un sobre vuelo para la localización de una embarcación perdida en el Océano Pacífico. Se mantuvo el control de las operaciones por las entidades responsable y se logró encontrar la embarcación con la tripulación a salvo.
- Se realizó la coordinación para los desórdenes públicos en El Centro Empresarial de la zona 10, Cortes de Constitucionalidad y Suprema de Justicia. Se mantuvo el control de las operaciones de respuesta ante un incremento de acciones por los manifestantes y se sirvió como intermediarios en las negociaciones de devolución de rehenes. Se logró rescatar a los rehenes del Centro Empresarial.
- Con las Autoridades Departamentales, Municipales, Población Iniciativa Privada, Ministerio de Energía y Minas, Cuerpos de Socorro, y Bomberos de Texas, se participó y coordinó para lograr el sofocamiento del incendio en uno de los tanques de millón y medio de galones de combustible de COPENSA. Logrando exitosamente el objetivo.



- La elaboración de mapas de situación, han servido para proveer una herramienta de planificación ante los diferentes eventos en el país. La realización de 630 mapas de situación han servido para planificar y dar seguimiento a las actividades en situaciones RED.
- Con el apoyo de Voluntarios, en la comunidad de Santo Domingo Los Cocos, del Municipio de la Gomera Departamento de Escuintla, se realizó la identificación y Señalización de Rutas de Evacuación, rutas alternas y refugios temporales.

Se generaron y actualizaron planes como el Plan Institucional de Respuesta, el Sistema Nacional de Prevención para Semana Santa, el Plan de Respuesta Transmisión de Mando Presidencial, Plan de Respuesta Transmisión de Mando Municipal, con la finalidad de sistematizar y documentar procesos a seguir para dar respuestas coordinadas y eficientes en caso de emergencias.

- El plan de contingencia para materiales peligrosos, establece y estandariza los procedimientos de atención en incidentes con materiales peligrosos y radiológicos, obteniendo logros de integración de las instituciones de respuesta con procedimientos claros para la respuesta de esta índole.
- El plan de contingencia para sismos, tiene como finalidad mejorar los procedimientos de coordinación, sistematizando los lineamientos de comunicación y mando en la emergencia; también colaboró con proporcionar mayor integración de las instituciones que integran el plan y en la identificación de rutas de evacuación.
- El Plan de contingencia para temporada de lluvia, tiene como objetivo mejorar los procedimientos de coordinación, sistematizando los lineamientos de comunicación y mando en la emergencia, apoyado en sistemas de Alerta temprana.
- El plan de contingencia para Huracanes, establece los mecanismos de alarma, funciones, responsabilidades y los niveles de respuesta y mando, asimismo se logró el establecimiento de líneas de comunicación de información y coordinación.
- El plan de contingencia para Volcanes, establece y mejora procedimientos de coordinación, comunicación de información y Identificación de rutas de evacuación principales y alternas, refugios temporales, y establecimiento de cuartos de reacción, en caso de eventos como tal.
- El plan de contingencia para Incendios Forestales, implementa técnicas de detección y control de incendios, para combatir los incendios disminuyendo el área afectada.

- El plan de contingencia para Accidentes Aéreos, integra a las instituciones en la respuesta con lineamientos claros de comunicación y mando.
- El plan de prevención Semana Santa "Sinaprese 2003", contiene métodos para atender a la población de forma inmediata con centros de asistencia ubicados en puntos estratégicos, en caso de emergencias en las fechas de dicha festividad.

La unidad de Divulgación elaboró una serie de videos para el manejo de los desastres en todas sus etapas, para cada una de ellas existen videos especificos tales como:

- Evaluación efectuada en los municipios de Jocotán y Camotán por estación seca extendida, Marea Roja en el Puerto de San José, Filtraciones en gaviones en la borda del río Achiguate, Huracán Iris, Jutiapa fuertes sismos, albergues plan frío 2001.
- Deslizamiento de San Lucas Tolimán
- Huracán Isidore
- Deslizamiento de Aldea El Chim, San Marcos

- Incendios Forestales en el Norte de Guatemala
- Informe de Villa Nueva
- Sobrevuelo Villa Canales en las Colonias Venecia I/II y Volcán de fuego

El Centro de operaciones de Emergencia "COE", fue equipado con 47 computadoras, 6 canales, 4 cañoneras, 4 televisores, 1 sistema de circuitos cerrado, muebles y telefonía todo de alta tecnología, así mismo el diseño de sectores, conformándose en el primer modelo Centroamericano.

Se dio seguimiento a acciones de respuesta dentro del grupo ERI DELTA, 48 horas después del evento en El Chim, Chichicaste, San Pedro Sacatepequez, San Marcos. Con el objetivo de dar continuidad al proceso iniciado en la COLRED de la comunidad, buscando apoyar a la comunidad para reorganizarse y empezar la rehabilitación de la misma, asesorarla y acompañarla en las gestiones.

Se ejecutaron simulacros en centros escolares, para educar a los alumnos y maestros de centros educativos sobre un plan escolar en caso de emergencias o desastres, logrando establecer debilidades y fortalezas de los planes elaborados en los centros educativos.



3.5 Instrumentos técnicos para la gestión

Centros de Información

La Secretaría Ejecutiva a lo largo del período 2000-2003 realizó informes anuales de trabajo, conteniendo estas las actividades realizadas por los miembros de la misma, además se elaboró el Informe Nacional sobre las actividades de respuesta, mitigación, preparación y recuperación realizadas cinco años después del Huracán Mitch. Paralelo a este informe se elaboró el IV Informe de CONRED para el Presidente de la República.

Con una imagen innovadora surge el Sistema de Información Geográfica como herramienta básica para el manejo de los desastres, especialmente en la etapa de gestión para la reducción del riesgo, obteniendo logros significativos durante los últimos años, con ello contribuyó al avance y actualización de los datos poblacionales que generan el análisis de vulnerabilidades y amenazas para la integración del riesgo. Dentro de esos logros se pueden mencionar:

- Evaluación y verificación de la información proporcionada por JICA. Para lo cual se integró y estandarizó la información generada en amenazas por eventos naturales y básica, 74



hojas cartográficas verificadas y estandarizadas con las bases de datos de CONRED

- Generación de metadatos de las capas de información geográfica generadas a partir del trabajo de campo de los miembros de la SE-CONRED para disponer de documentación sobre las características de las capas de información existentes. Actualmente cuenta con metadatos de 75 capas de información disponibles.
- Organización de las bases de datos para mejorar el acceso a la información y tener un mejor control de la misma.

- Depuración de datos sobre centros poblados para mejorar la calidad de la información existente logrando así tablas vinculadas de 21,207 centros poblados depuradas y disponibles.
- Se creó una base de datos actualizada de todas las instituciones, públicas y privadas, que colaboran con CONRED en el manejo de riesgo y emergencias que permite actuar con rapidez en caso de emergencia o de una coordinación cotidiana.

Se implementó el Sitio Web con el fin de facilitar a la población en general, mediante el uso de la tecnología de Internet, los distintos tipos de información generada por CONRED. Además se instaló una red local de computadoras, que se basa en la tecnología de Internet para compartir la información referente a la organización donde está implementada. Dentro de los beneficios que trajo esta red, podemos mencionar:

- Resuelve el problema de la distribución de información para todos los empleados, debido a que se pueden publicar manuales, planes, fotografías, material de divulgación, manuales anuncios, etc.
- Acceso rápido a cualquier documento de la empresa, siempre que se tenga el nivel de privilegios adecuado.
- El servidor de Intranet es un sitio web local, al cuál tienen acceso solo las personas que están conectadas a la red de computadoras de Secretaría Ejecutiva de CONRED.



El Centro de Documentación con que cuenta CONRED, esta integrado por un archivo de fotografías clasificado para consultas tanto internas como externas. Se cuenta con aproximadamente 10,000 fotografías en los formatos de digital e impresas.

También cuenta con un archivo de las actividades realizadas por la institución, las emergencias cubiertas, firmas de convenios, inauguración de proyectos, videos de capacitación, entre otros; en formatos VHS, DVD, DVCAM, Betacam SP. Entre otros logros dentro del centro de documentación tenemos:

- Bases de Datos de Coordinadoras en los tres niveles. Esto para facilitar el flujo de la información de forma rápida y eficiente; cuando se requiera, de todas las Coordinadoras a Nivel Nacional.

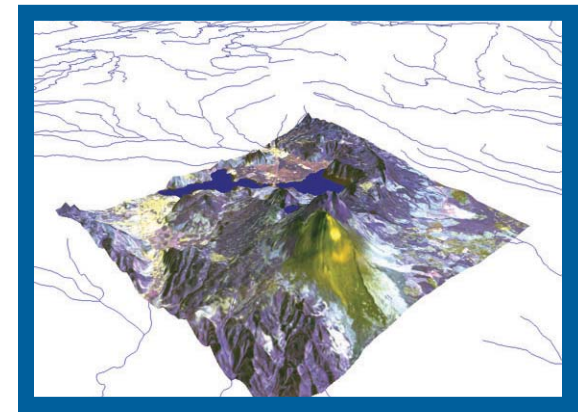
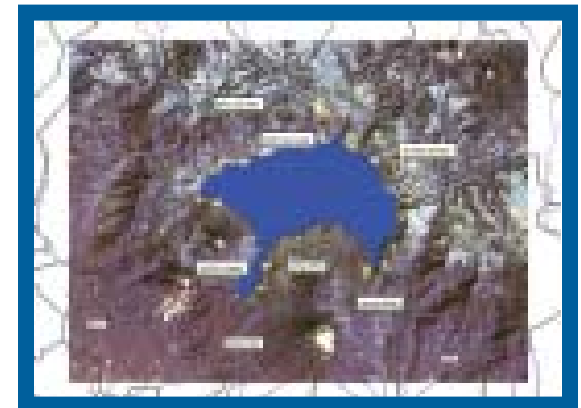
Cartografía de Amenazas y Escenarios de Riesgo

Con la creación de la Unidad de Sistema de Información Geográfica bajo la Dirección Técnica se elaboraron mapas a diferentes escalas. Se lograron la elaboración de modelos digitales en 3D a escala 1:2,000 del área metropolitana sobre los edificios de interés de CONRED que permiten la identificación de sus vulnerabilidades estructurales, para poder realizar simulaciones sobre diferentes eventos. Adicionalmente se elaboraron mapas digitales a escala 1:50,000 de planicies de inundación de la costa sur del país para referencia sobre las áreas y poblaciones que pudiesen resultar afectadas por inundaciones. Mapa del área de inundaciones en dos cuencas de la costa sur (Madre Vieja y Cuyolote) validado por las diferentes instancias de CONRED y una metodología que permita su replicación. Entre los logros más representativos que se generaron en el SIG, tenemos:

- Elaboración de mapas digitales a escala de semidetalle de diferentes cabeceras departamentales que permiten planificar de mejor manera la organización comunitaria y la atención de amenazas a nivel nacional.

- Se implementó un servidor de mapas disponible en intranet a todas las instancias de la CONRED para disponer de la información que se genera día a día, además esta información podrá ser manejada por los diferentes actores dentro del Centro de Operaciones de Emergencia y fuera del mismo, quienes podrán también consultar y elaborar mapas de amenaza, vulnerabilidad y riesgo.
- Se Actualizó el mapa de cobertura del sistema de Telecomunicaciones de CONRED que refleja la realidad de monitoreo y respuesta a nivel nacional, éste permite la óptima planificación de la ubicación de las nuevas estaciones e indica la cobertura y tipo de información que puede obtenerse en todo momento

- Investigación y prueba de diferentes métodos para la elaboración de mapas de áreas susceptibles a efectos de sequía
- Elaboración de mapas de amenaza por deslizamiento, inundaciones, variabilidad climática, descenso en la temperatura, volcanes, entre otros.



Normas y Reglamentos

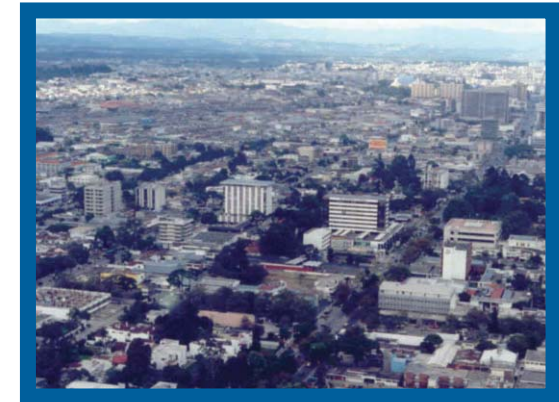
Con el fin primordial de establecer reglas y normas que dirijan las acciones de todos los miembros de las instituciones que comprenden la CONRED, se realizaron actividades orientadas a la participación de las mismas en la creación de los lineamientos para trabajar de forma más organizada y fructífera. Entre ellas tenemos:



- Se implementó el Sistema Nacional de Prevención Semana Santa 2003
- Planes Institucional y Nacional de Respuesta
- Apoyo técnico a la comisión internacional de monitoreo volcánico, para conocer metodologías para la interpretación y representación de los eventos volcánicos, y actualizar información de actividad volcánica y los mapas de riesgo volcánico.
- Con el objetivo de identificar las estructuras de edificios y clasificarlas de acuerdo al apoyo que pueden proveer a la CONRED en situaciones RED, se elaboró un plan de trabajo para georreferenciar y documentar los diferentes edificios de interés de acuerdo a los mapas de riesgo del área metropolitana.
- Se participó en la iniciativa de integración del Sistema Nacional de Coordinación de Información Geográfica Analógica y Digital sobre Ambiente y Recursos Naturales.
- Se elaboraron Planes de Contingencia para regular la respuesta a nivel nacional
- Para normar e indicar las funciones de los enlaces, se elaboraron documentos (Manual de Enlaces, Reglamento COE) los cuales se implementaron en todas las instituciones
- Implementación del sistema de Evaluación del desempeño para evaluar el rendimiento del personal de la institución, de una forma objetiva, justa y precisa, así como establecer los mecanismos de comunicación entre jefe y colaborador.

Normas y regulaciones urbanas

Debido a que existe un gran número de edificios que tienen una gran afluencia de personas, la Comisión de Riesgo Sísmico de la Secretaría de Coordinación Ejecutiva de la Presidencia realizó varios análisis sísmológico a nivel nacional, siendo transferido dicho proyecto a la Secretaría Ejecutiva de CONRED. Durante los dos últimos años se logró elaborar el primer borrador de normas mínimas de Seguridad en Edificios de Uso Público –SEUP–.



Formación de Recursos Humanos



La Secretaría Ejecutiva de CONRED cuenta con un cuerpo de profesionales y personal altamente capacitado, sin embargo siguiendo la dinámica de la generación de riesgos a desastres y sobre todo la ocurrencia de los mismos sobre poblaciones con características atípicas, ha sido necesario la retroalimentación y capacitación en temas relaciones a los desastres. Entre las más destacadas tenemos:



- Participación en el FAHUM 2003 realizado en la ciudad de Managua Nicaragua
- Formación, capacitación y equipamiento en las coordinadoras departamentales municipales y locales para la autogestión y autosostenibilidad de los proyectos de reducción de riesgos

- Fortalecimiento de capacidades locales en reducción de la vulnerabilidad social en cuencas menores
- Reducción del riesgo mediante el manejo de cuencas hidrográficas
- Capacitación en Texas, con el objetivo de conocer los procedimientos del COE, centro de Huracanes IMAT y de la FEMA región 6
- Participación del personal de CONRED en el curso del SCI.
- Asistencia al taller sobre inteligencia militar en caso de desastres dictado por el grupo militar de los Estados Unidos para contar con los lineamientos y prácticas en conjunto con personal militar para atender emergencias

- Participación en el segundo simulacro Nacional en la Republica de Belice
- Asistencia de personal de los Equipos de Respuesta inmediata en el curso de técnicas de urgencias médicas TUM.
- Asistencia al curso de Búsqueda y Rescate en Estructuras Colapsadas BREC
- Asistencia al Foro Regional MICH+5 en la República de Honduras
- Creación de Escuela de Voluntariado para formar personal voluntario con capacidad de organización y manejo de emergencias
- Participación en cursos y talleres a nivel Nacional e Internacional para crear personal profesional capacitado y con experiencia en el ramo para la planificación de atención de la emergencia
- Asesoría a Instituciones Públicas en la señalización de rutas de evacuación en sus instalaciones.
- En coordinación con UNICEF se capacitó al personal en aspectos de rehabilitación psicosocial en caso de emergencia, y sobre el trabajo de niños con Materiales Peligrosos (Juegos pirotécnicos)

- Capacitación para funcionarios enlace en temas de mitigación y respuesta
- Capacitación a CODRED, COMRED Y COLRED, para la transmisión de conocimientos en materia de manejo de desastres a los actores locales involucrados en las coordinadoras, logrando una mejor capacidad de respuesta local ante emergencias.
- Capacitación a sectores privado, público y escolar, para asegurar que todos los actores que conforman la CONRED contaran con conocimiento en el manejo de emergencias y desastres, logrando 338 centros escolares capacitados, así como empresas e instituciones públicas y privadas.

Se diseñó la guía didáctica para el personal de nuevo ingreso como parte del proceso de inducción,



umentando la capacidad individual y colectiva en la prevención, mitigación y preparación de desastres, dando mayor énfasis a las poblaciones en riesgo, sin descuidar el enfoque de género, logrando personal nuevo capacitado. Dentro del trabajo realizado en el marco de educación se diseñó el catálogo de curso del instituto nacional de manejo de emergencias/ INME. Además:

- Capacitación a los sectores públicos, privados y escolares, para asegurar que todos los actores que conforman la CONRED contaran con conocimiento en el manejo de emergencias y desastres, logrando diseño de seminarios, talleres, charlas, presentaciones audiovisuales y conferencias para sensibilizar y capacitar sobre mitigación, preparación, respuesta y recuperación por daños causados por desastres naturales y provocados con los siguientes resultados cuantitativos: 51 establecimientos educativos, 28 instituciones gubernamentales, 20 entidades privadas y ONGS.
- Capacitación a las CODRED, COMRED, Y COLRED, para la transmisión de conocimientos en materia de manejo de desastres a los actores locales involucrados en las coordinadoras, logrando 74 coordinadoras capacitadas.

Glosario

Afectado

Personas, sistemas o territorios sobre los cuales actúa un fenómeno o circunstancia cuyos efectos producen perturbación o daño.

Alerta

Voz usada para excitar a la vigilancia, estado declarado con el fin de tomar precauciones específicas debido a la probable y cercana ocurrencia de un evento.

Amenaza

Proceso que infirge daños a una sociedad. Posibilidad que ocurra un fenómeno potencialmente dañino dentro de un área y periodo de tiempo dado con una intensidad y duración determinada.

Base

Centro de concentración de medios

Cambio climático

Cambio observado en el clima, bajo una escala global, regional o sub-regional causado por procesos naturales y / o actividad humana.

Campaña

Trabajo de campo organizado por una agencia en el seno de una comunidad

Catástrofe

Desastre mayor que involucra alto número de víctimas y daños severos

Centro de Operaciones de Emergencia COE

Facilidades oficialmente diseñadas para la dirección y coordinación de todas las actividades durante la fase de respuesta al desastre.

Cuenca

Tierra confinada por la divisoria de drenaje que tiene una salud única para su escorrentía superficial.

Damnificado

Persona afectada por un desastre que ha sufrido daño no corporal.

Daños

Perjuicio o menoscabo causado por un evento.

Desastre

Interrupción seria de las funciones de una sociedad, que causa pérdidas humanas, materiales o ambientales extensas que exceden la capacidad de la sociedad afectada para resurgir, usando solo sus propios recursos. Los desastres se clasifican comúnmente de acuerdo con la velocidad con la que ocurre, o de acuerdo a las causas.

Deslizamiento

Movimiento de roca blanda, escombros, que se trasladan por efectos de la gravedad desde las pendientes hacia los valles.

Enlace

Funcionario con capacidad técnico-profesional y poder de decisión por medio de acuerdo o acta según el caso, que forma el sistema técnico de operaciones de emergencia.

Evaluación

Proceso documentado, efectuado por autoridad responsable con el objeto de precisar los efectos de un desastre o de una amenaza. Valoración después del desastre de todos los aspectos y efectos del mismo

Incendio Forestal

Incendio en un bosque o tierra de arbustos que cubre extensas áreas y usualmente hacen un gran daño. Puede iniciarse por causas naturales tales como erupciones volcánicas y rayos o también ser causado por pirómanos, fumadores descuidados, por fogatas o quemas.

Información

Conocimiento de un sujeto, objeto de un hecho o de sus consecuencias obtenido por el procesamiento adecuado de los datos correspondientes.

Manejo de desastres

El cuerpo de las políticas, decisiones administrativas y actividades operacionales que pertenecen a las diferentes etapas del desastre en todos sus niveles.

Mitigación

Son actividades y medidas sostenidas, enfocadas a la eliminación o reducción de los riesgos a largo plazo del daño a las propiedades y pérdida de vidas de los peligros y sus efectos.

Monitoreo

Vigilancia continua y sistemática de variables definidas como indicadores de la evolución de un riesgo de desastre. Sistema que permite la observación, medición y evaluación continua del progreso de un proceso de un fenómeno a la vista para tomar medidas correctivas.

Preparación

Es realizar una serie de acciones por anticipado ante una amenaza, con el fin de prepararse efectivamente para mitigar, responder y recuperarse de cualquier peligro por medio de la planificación, capacitación y ejercicio.

Prevención

Actividades diseñadas para prever protección permanente de un desastre, incluye ingeniería y otras medidas de protección física, así como medidas legislativas para el control del uso de la tierra y el ordenamiento urbano.

Recuperación

Es una serie de acciones que garantizan a la sociedad el retorno a la vida normal con el objetivo de protegerlos contra futuros peligros.

Rehabilitación

Operaciones y decisiones tomadas después de un desastre con el objeto de restaurar una comunidad afectada y devolverle sus condiciones de vida fomentando y facilitando los ajustes necesarios para el cambio causado por el desastre.

Respuesta

Son acciones inmediatas ante la ocurrencia de un evento, con el fin de salvar las vidas y las propiedades de los pobladores, así como la acción de estabilizar la situación para que la comunidad afectada pueda reagruparse.

Riesgo

Estimación de pérdidas (de vidas, personas heridas, propiedad dañada y actividad económica detenida) durante un período de referencia en una región dada para una amenaza y vulnerabilidad en particular. Riesgo es el producto de la amenaza y la vulnerabilidad.

Seguimiento

Actividades a través de las cuales se valora el grado de desarrollo de las acciones emprendidas así como de la efectividad de las mismas

Sequía

Período de escasez de humedad en la tierra que es insuficiente para los vegetales, animales y los seres humanos. Suele prolongarse durante meses y aun siglos

Sismo

Movimiento violento en el interior de la tierra, causado por el paso de ondas sísmicas radiadas desde una falla, a lo largo de la cual ocurre un movimiento repentino.

Vulnerabilidad

Factor interno de riesgo de un sujeto, objeto o sistema expuesto a una amenaza que corresponde a su disposición intrínseca a ser dañado.

Bibliografía

- Ley y Reglamento de la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres
 - Plan Nacional de Respuesta CONRED
 - Plan Institucional de Respuesta
 - Informe Final del Sistema Nacional Multisectorial de Gestión para la Reducción del Riesgo en la República de Guatemala
 - Informes de Unidades, Gerencias y Direcciones de CONRED
 - IV Informe al Presidente Período 2000-2003
 - Sistema Integrado de Manejo de Emergencias SIME
 - Programa Estratégico de CEPREDENAC 2003-2008
 - Diálogo Regional Integración Regional y Gestión del Riesgo: hacia una agenda para el desarrollo institucional
-

Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres
Avenida Hincapié 21-72 Zona 13, tel. 385-4144
www.conred.org

2000

2003